



PREMCHAND

A BIBLIOGRAPHY



THE NATIONAL LIBRARY
GOVT. OF INDIA
KOLKATA
2006

PREMCHAND

A BIBLIOGRAPHY



Compiled by the National Library

THE NATIONAL LIBRARY
Belvedere, Kolkata 700 027
March 10, 2006

CONTENTS

Foreward	1
Premchand ; A Chronology of His	
Life and Work Bibliography	3
I. Works by Premchand	6
II. Works edited/translated by Premchand	16
III. Works by Premchand translated into Indian	
Languages	19
IV. Works by Premchand translated into English	31
V. Works by Premchand translated into	
Other languages	33
VI. Works on Premchand	40

Item available in the National Library are marked as an asterisk
popular spelling are used for Indian names and titles of books.

A dash in the beginning of the entry denotes work by the
preceding named author or of the same title.

Foreword

Dhanpatrai, popularly known as Munshi Premchand, was born at Lamhi a place 6 kms away from the holy city of Banaras, on 31st July 1880. He wrote novels and short stories in Hindi and Urdu, which became very popular not only in India but all over the world.

The National Library of India has organized a seminar and releasing this bibliography on Premchand on the occasion of seminar on *Munshi Premchand his contributions to Indian Literature*. The bibliography is the updated version of the one compiled some 25 years ago when the Library celebrated the centenary year of the great novelist and writer. We have added some 200 entries, which have appeared in the stock of the Library during these years.

Although the National Library uses diacritical marks when it Romanises the Indian scripts, but in this bibliography as the entries were made by following popular transliteration into English and not by following the standard table of diacritical marks for transliteration, we did not attempt to change the structure of the bibliography. Nevertheless, the bibliography will immensely benefit the scholars and research workers as they would find entries on works by Premchand, original translations by Premchand, translations made by others both in Indian and foreign languages and works published on the life and works of Premchand at one place. Altogether 764 entries are included consisting of 12 Indian and 27 foreign languages. It needs mention that the entries having an asterisks mark denote that the item is available in the stock of the National Library. And entry beginning with a dash denotes that the same author whose name appeared in the aforementioned entry has produced the item.

A chronology of the life and works of Premchand is also provided to have a quick glance into the life of the great novelist of India, who attempted to present the true socio-cultural life of Indians through his writings.

Prof. Sudhendu Mandal
Director

Kolkata - 27
March 10, 2006

PREMCHAND

A CHRONOLOGY OF HIS LIFE AND WORK

- 1880 July 31 Born at Lamhi (about 6 kms from Banaras). Named
Dhanpatrai by his father and Nawabrai by his uncle
Father - Ajaiblal, Mother , Anandi Devi
- 1888 Mother died
- 1896 Married to the daughter of a small landowner
of Ramavapur Sarkari, Basti District
- 1897 Father died
- 1898 Passed Matriculation in the second division
- 1899 Joined as a teacher at the Chunargarh Mission
School
- 1900 Joined as the Fifth Master at the Government
District School, Bahraich
Transferred to Partapgarh School
- 1902 Joined Central Training College, Allahabad, as a
teacher-trainee
- 1903Oct to *Asrare maabid* serialised in the Banaras Urdu
1905 Feb weekly 'Avaz-i-khalq'
- 1904 Passed Permanent Junior English Teacher's
Examination in the first division
Passed Special Vernacular Examination^ in Hindi
and Urdu of the Allahabad University
- 1905 Called back from Partapgarh School to become
the First Teacher at the Model School attached
to the Central Training College, Allahabad
- 1905 Posted in the District School, Kanpur. as Eighth
Master
- 1906 Married [second time] Sivarani Devi.
a child- widow
Ham khurma wa ham savah published

1907	<i>Prema</i> and <i>Kishna</i> published
1908	<i>Soz-i-vatan</i> published
1909	1 Appointed Deputy Sub-Inspector of Schools. Hamirpur <i>Soz-i-vatan</i> confiscated, 700 copies burnt
1910	Pen-name 'Premchand' first appeared on his story <i>Bade ghar ki beti</i> published in the 'Zamana' of December 1910
1912	<i>Jah-ah-i-isar</i> published
1915	First Hindi short story <i>Saut</i> appeared in the 'Sarsvati', a Hindi monthly First volume of <i>Prem pachisi</i> published
1916	Passed the F. A. Examination Promoted to the post of Assistant Master, Gorakhpur Government Normal School
1917	<i>Sapta soraj</i> and <i>Nav-nidhi</i> published
1918	<i>Sevasadan</i> and <i>Mahatma Sheikh Sadi</i> published
1919	Passed B A Examination <i>Ruthi rani</i> published
1920	<i>Prem-battisi</i> and <i>Prem-purnima</i> published
1921	Resigned from Government service Joined as Head Master, Kanpur Marwari School <i>Bazar-i-hum</i> published
1922	Resigned from the Marwari School and joined Kashi Vidyapith <i>Premashram</i> published
1923	<i>Prem Pachisi</i> and <i>Sangam</i> published
1924	<i>Karbala</i> and <i>Prem-prasun</i> published
1925	<i>Rangabhumi</i> and <i>Prem-pratima</i> published
1926	<i>Kayakalpa</i> , <i>Prem dhadas</i> and <i>Prem pramou</i> published <i>Nirmala</i> serialised in the 'Chand'.
1927	<i>Nirmala</i> and <i>Khwab-o-khava</i> published
1928	<i>Galpa samuchchay</i> published

- 1929 'Agni-samadhi', *Bakamathi ke darshan*, *Bewa*, *Chaugan-i-husni*, *Firdaus-i-khayal*, *Gatparatna*, *Gosha-i-afiat*, *Hub-i-watan ke kisse maroof*, *Panch phul*, *Pratijna*, *Prem-chaturthi*, *Prem pratijna* and *Prem-tirtha* published
- 1930 *Prem chalis*, *Prem panchami* and *Sapta-suman* published Brought out 'Hans', a Hindi monthly
- 1931 Started editing 'Jagaran*', a Hindi periodical
- 1932 *Karmabhumi*, *Prem aur anya kahaniyan* and *Prerana* published
- 1933 *Ghaban*, *Mere behtarin afsane* and *Prem ki vedi* published
- 1935 *Maidan-i-amal*, *Navajivan* and *Prem-piyus* published
- 1936 Presided over the first session of the Progressive Writers' Conference at Lucknow.
Godan published.
 His last article *Mahajani sabhyata* appeared in the 'Hans*' of September
- 1936 Oct 8 Died at Banaras

PREMCHAND : A BIBLIOGRAPHY

I. WORKS BY PREMCHAND

HINDI

- 1 Adarsh kahaniyan Banaras Nand Kishore, nd
- 2 * Agni-samadhi Lucknow. Ramkumar Press, 1929 288p
19cm
- 3 Algyojha 2nd ed Banaras, Sarasvati Press, 1948 67p
18 cm
- 4 Bade ghar ki beti Calcutta, Banik Press, 1921 14p 18 cm
- 5 * Bade ghar ki beti tatha anya kahaniyan Reprint New
Delhi, Star publications, 2003 230p 22 cm
- 6 Bankka divala Calcutta, Banik Press, 1921 29p 18cm
- 7 Chandrahari Delhi, Rajpal, 1955
A drama based on Gaban
- 8 * Chitthi patri Comp with introd by Amritarai Allahabad,
Hans Prakashan 1962 2v front 22 cm V 1 transliterated
from Urdu by Amritarai
- 9 Do bahinam 2nd ed Banaras, Sarasvati Press, 1948 66p
19 cm
- 10 Do bailon ki katha Patna, Sarasvati Press nd
- 11 Durgadas Banaras, Sarasvati Press, 1938 ii, 75p
- 12 * --6th ed Allahabad Hans Prakashan, 1953 iv, 88p 19cm
- 13 * --Allahabad Hindustan Publishing House, n d 333p 17cm
- 14 *Gaban 6th ed Varanasi, Sarasvati Press 1945 338p 18 cm
- 15 * --28^h ed Allahabad Hans Prakashan. 1961 iv, 329p 18 cm
- 16 *--abridged ed New Delhi. Rishabh Charan Jain evam
Santati, 1989 200p 18 cm
- 17 *-- Varanasi. Anurag Prakashan. 2000 199p 22 cm
- 18 *-- Delhi. Sahitya Srishti. 2003 231p 21 cm
- 19 *-- Delhi. Sahitya Sheel Prakashan. 2003 238p 21 cm
- 20 Galpa - ratna Banaras, Sarasvati Press. 1929

21. * Galpa-samuchchay. 3rd. ed. Banaras, Sarasvati Press, 1941. 258p. 18cm.
22. Ghar jamai aur pus ki rat. Banaras, Sarasvati Press, nd.
23. Godan. Banaras, Sarasvati Press, 1936. 612p.
24. *--4th ed. Varanasi, Sarasvati Press, 1941. 578p. 18 cm.
25. *--12th ed. Banaras, Sarasvati Press. 1954. 364p. 22 cm.
26. *--Varanasi, Anurag Prakashan, 2001. 290p. 22 cm.
27. *-- Delhi, Sahitya Sheel Prakashan, 2003. 328p. 21 cm
28. Gopal Krishna Gokhale. Banaras. Sarasvati Press, nd.
29. * Gramya Jivan Ki Kahaniyam. 5th ed. Varanasi.Sarasvati Press, 1952. 172p. 18 cm.
30. *--9th ed. Bombay, Hindi Grantharatnakar, 1963. 199p. 18 cm.
31. * -- Delhi, Silver Bail, 2003. 128p. 21 cm.
32. Gulli danda. Allahabad, Hans Prakashan, nd.
33. * Guptadhan. Comp with an introd by Amritray. Allahabad, Hans Prakashan, 1962. 2v. 22 cm.
34. Hama sahab, ruthi rani. Allahabad, Hans Prakashan, 1962.
35. Hindi saral shikshavali. 2nd ed. Banaras, Bhargava Bhusan Press. 1932. 2v.
36. Jangal ki kahaniyan. Banaras, Sarasvati Press. 1938. ii. 44p.
37. *Kafan. Allahabad. Hans Prakashan, 1966. 143p. 18 cm. (First published in 1937)
38. *-- 2nd ed. New Delhi. Diamond Pocket Books, (1988). 139p. 17 cm.
39. *-- Delhi. Shivalik Books. 2003. 104p. 22 cm.
40. Kafan aur Shesh rachanayen. Banaras, Sarasvati Press. 1937. ii, 209p.
41. *Kalam. talvar aur tyag. 2nd ed. Banaras. Sarasvati Press. 1944. 214p. 18 cm.
42. *--New ed. New Delhi. Saraswati Press. 1982. vols. 18 cm.
43. *-- Delhi. Seema Publishing House. 2003. 128p. 21 cm.
44. Karbala. Lucknow. Dulare Lal. 1924. xxix, 244p.

45. *Karbala. 5th ed. Lucknow, Ganga Pustakmala Karyalaya. 1958. 272p. 19 cm.
46. *-- Rev. ed. Allahabad, Sarasvati Press, 1982. 272p. 18 cm.
47. Karmabhumi. Banaras, Sarasvati Press, 1932. ii, 553p.
48. * --. 8^h ed. Banaras, Sarasvati Press, 1950. 416p. 18 cm.
49. *-- Rev ed. Allahabad, Hans Prakashan, 1981. 339p. 22 cm.
50. *-- New Delhi, Diamond Pocket Books, 2000. 128p. 24cm.
51. * Kayakalpa. 9th ed. Banaras, Sarasvati Press, 1953. 365p. 22 cm. (First published in 1926).
52. *-- Delhi, Sadhana Pocket Books, 1991. 376p. 18 cm.
53. *-- Delhi, Shivalik Books, 2003. 330p. 22 cm.
54. * Kuchh vichar. 3rd ed. Banaras, Sarasvati Press, 1939. 137p. 19 cm.
55. Kutte ki kahani. Banaras, Sarasvati Press, 1936. ii, 98p.
56. Laila. Banaras, Sarasvati Press, 1947.
57. Lal phita ya majistret-ka istapha. Calcutta, Banik Press, 1921. 34p.
58. Mahatma Shikh Sadi. Gorakhpur, Hindi Pustak Agency, 1918. iii. 84p.
59. *--3rd ed. Calcutta, Hindi Pustak Agency, 1930. v, 99p. 20 cm.
60. Man modak. Rev. ed. Allahabad, Chand Karyalay. 1926.
61. * Manasarover. Varanasi, Sarasvati Press. 1950. 8 vols. (Lack of 2nd vol. 2.) 18 cm.
62. *-- Allahabad, Hindustani Publishing House. 1950-54. 8v. 18 cm.
63. *-- Rev. ed. Allahabad, Hans Prakashan, 1979. 8 vols. (Lack of vol. 5) 18 cm.
64. *--Allahabad. Sarasvati Press Prakashan. 2004. 8 vols. 18 cm.

65. * Mangalacharan. Partially tr and comp by Amritarav.
Allahabad, Hans Prakashan. 1962. x, 405p. 22 cm
Orig : Urdu.
66. *Mangalsutra. Banaras. Hindustani Publishing House,
nd. 71p. 18 cm.
Last incomplete novel of the author.
67. * Manorama. 2nd ed. Banaras. Sarasvati Press, 1956. 213p.
18 cm. (First published in 1955). An abridged edition of
Kayakalp.
68. * Meri behtareen kahaniyan. New Delhi, Vijay Publishers,
2000. 131p. 22 cm.
69. Namak ka daroga. Calcutta, Banik Press, 1921. 13p.
70. Nari jivan ki kahaniyan. Banaras, Sarasvati Press, 1938.
240p. 18 cm.
71. *-- Delhi, Akash Ganga Publications, 2003. 180p. 21 cm.
72. *-- Delhi, Bharatishri Prakashan, 2003. 176p. 22 cm.
73. * Navajivan. 8th ed. Patna, Gopal Publishing, 1950, 168p. .
17 cm. (First published in 1935)
74. Nav-nidhi. Varanasi, Sarasvati Press. 1951. 136p. 18 cm.
75. *-- Allahabad, Sarasvati Press, 1966. 123p. 18 cm. (First
published in 1935).
76. Neur. Allahabad. Hans Prakashan, nd.
77. Nimantran aur doosri kahaniyan. Banaras. Sarasvati Press.
1945. 66p. 18 cm.
78. Nirmala. Allahabad, Fine Art Printing Press. 1927. 294p.
79. *--10th ed. Allahabad, Hindustani Publishing House, nd.
190p. 19 cm.
80. * -- New Delhi. Allahabad. Hans Prakashan, 1981. 176p.
18 cm.
81. *-- Delhi. Sadhana Pocket Books. 1991. 148p. 18 cm.
82. *-- Delhi. Gaurav Prakashan, 2003. 122p. 22 cm.

83. * Pachas kahaniyan. Allahabad. Sarasvati Press. 1963. 534p.
23 cm.
84. Panch parameshvar. 2nd ed. Calcutta, Banik Press, 1921. 15p.
85. *Panch phul. 9th ed. Banaras, Sarasvati Press. 1952. 72p.
18cm.(First published in 1929.)
86. Panch prasun. Calcutta, Hindi Pustak Agency, 1934. 101p.
18 cm.
87. Pratijna. Banaras. Sarasvati Press, 1929. ii. 238p.
88. *-- 8th ed. Vanarasi, Sarasvati Press, 1945.
89. *-- Allahabad, Hans Prakashan, 1961. 148p. 18 cm.
90. Prema. Allahabad, Indian Press, 1907. iv, 236p. 16 cm.
91. Premashram. Calcutta. Hindi Pustak Agency, 1922. ii. 655p.
92. *-- 11th ed. Banaras, Sarasvati Press, 1949. iv. 650p. 19 cm.
93. *--. Allahabad, Hans Prakashan. nd. 448p. 22 cm.
94. Prem aur anya kahaniyan. Banaras, Sarasvati Press, 1932.
252p.
95. * Premchand ki sarvashrestha kahaniyan. Lahore, Rajpal,
nd. 227p. 18cm.
96. * Premchand ki sarvashrestha kahaniyan alok.
Ed by Mallinath. Patna. Novelty, nd. 166p. 18 cm.
97. * Premchand ki shrestha kahaniyan. Ed by Indranath Madan.
Delhi. Hindi Pocket Books, 1965. 112p. 18 cm.
98. * Premchand rachnavali. Ed by Amrit Ray. Delhi. Hindi
Pocket Books, 1986. 31 vols. 18 cm.
99. * Premchand Sahitya. New Delhi, Diamond Pocket Books.
1987. 21 vols. 18 cm.
100. Prem-chaturthi. Calcutta, Banik Press. 1929. ii, 103p.
101. *-- 5th ed. Allahabad. Sarasvati Press, 1967. 80p. 18 cm.
102. * Prem dvadasi. 4th ed. Banaras, Sarasvati Press. 1950. ii.
168p. 18 cm.
103. *-- Delhi. Sahitya Sheel Prakashan. 2004. 136p. 21 cm.
104. Prem ki vedi. Banaras. Sarasvati Press. 1933. 91p.

- 105 *Prem ki vedı Allahabad, Hans Prakashan, nd 46p 18 cm
- 106 Prem Pachisi Calcutta, Hindi Pustak Agency, 1923. ii, 371p
- 107 *--Allahabad, Sarasvati Press, 1951 276p 18 cm
- 108 Prem panchami Lucknow, Ganga Pustakmala Karyalay,
1930 120p 18 cm
- 109 Prem-piyus Banaras, Sarasvati Press, 1935 viii, 204p.
- 110 Prem-pramod Allahabad, R S Saigal, 1926
- 111 Prem-prasun 2nd ed Lucknow, Ganga Pustakmala Karyalay,
1925 216p 18 cm
- 112 Prem-pratijna Banaras, Sarasvati Press, 1929
- 113 Prem-pratima Banaras, Bhargava Pustakalay, 1925
- 114 Prem-purnima Calcutta, Banik Press, 1920 ii, 258p
- 115 * --5th ed Varanasi, Hindi Pustak Agency, 1937 243p 17 cm
- 116 *-- 7th ed Banaras, Sarasvati Press, 1945 219p 18 cm
- 117 Prem-tirtha Banaras, Sarasvati Press, 1929 ii, 208p
- 118 *--6^h ed Banaras, Sarasvati Press, 1949, iv, 166p 18 cm
- 119 *-- Varanasi, Sarasvati Press, 1962 167p 18 cm
- 120 * Premopahara Allahabad, Sarasvati Press, 1963 393p
28 cm
- 121 Prerana Banaras, Sarasvati Press, 1932
- 122 * Rajnitik kahaniyan aur samar-yatra 4^h ed Banaras,
Sarasvati Press, 1944 138p 18 cm
- 123 * Ramcharcha New ed Banaras. Sarasvati Press, 1941
198p 21 cm (Ramayana in simple prose for children)
- 124 Rangabhumi Lucknow, Chote Lal Bhargava, 1925 iii, 930p
- 125 *--4^h ed Lucknow. Ganga Pustak Mala, 1942 2 vols 18 cm
- 126 *-- 14^h ed Lucknow, Ganga Pustakmala Karyalaya, 1961
588p 22 cm
- 127 *-- Rev ed Allahabad. Sarasvati Press. 1981 583p 22 cm
- 128 *-- New Delhi, Shivalik Books. 2003 480p 22 cm
- 129 *-- New Delhi. Shivan Books, 2004 632p 21 cm
- 130 Ruthi rani Delhi. Lajpat Nd

131. * Sahitya ka uddeshya. New rev ed. . . .
Allahabad, Hans Prakashan, 1967. 195p. 18 cm.
132. Samar-yatra. Banaras, Sarasvati Press, 1930. ii. 137p.
133. * --6th ed. Varanasi. Sarasvati Press. 1950. iv. 132p. 18 cm.
134. * --7th ed. Allahabad, Sarasvati Press. 1963. 142p. 19 cm.
135. Sangram. Calcutta, Banik Press. 1923. iv. 263p.
136. * --Calcutta, Hindi Pustak Agency. 1923. iv. 263p. 18 cm.
137. * -- Allahabad, Sarasvati Press. 1962. 200p. 18cm.
138. * -- New Delhi, Diamond Pocket Books, 1987. 144p. 18 cm.
139. *--, Delhi, Silver Bail, 2003. 123p. 21 cm.
140. Sapta Saroj. Gorakhpur. Hindi Pustak Agency. 1917. ii.
141p.
141. Sapta suman. Banaras. Sarasvati Press. 1930. iv. 150p.
142. *--9th ed. Banaras, Nandkishore. 1944. iv. 103p. 18 cm.
143. Sevasadan. Calcutta, Banik Press, 1918. iv. 512p.
144. *--Banaras, Sarasvati Press. 1948. 356p. 19 cm.
145. *--Allahabad, Hans Prakashan. nd. 336p. 18cm.
146. * -- Delhi, Sahitya Sheel Prakashan. 2003. 251p, 21 cm.
147. Shanti. Calcutta, Banik Press, 1921. 20p.
148. Shri Gopal. Mathura, Agrwal Press. 1939. ii. 38p.
- 149.* Solah aprapya kahaniyan. New Delhi, Sarasvati Press.
1986. 154p. 22 cm.
150. * Soje vatan. Allahabad. Hans Prakashan, 1961. vi. 82p.
151. *-- Delhi, Shivalik Books, 2004. 60p. 22 cm.
152. *--Subhasit aur suktiyan. Ed by Sharan. Delhi, Naraian Datta
Sahgal, 1959. 227p. 19 cm.
- 153.* Svaraj ke phayde. Calcutta. Hindi Pustak Agency. 1921p.
20p. 18 cm.
154. Thakur ka kuam. Allahabad. Sarasvati Press. 1962. 159p.
18cm.
155. * Vardan. 2^d Ed. Varanasi. Sarasvati Press. 1945. 18 cm.

156. * Vardan. New ed. Allahabad, Hans Prakashan, 1962p 128p.
21 cm.
157. * Vividh prasang. Comp with introd by Amritaray.
Allahabad, Hans Prakashan, 1962. 3v. 22 cm.
V 1 tr. From Urdu by Amritaray.

2. URDU

158. * Akhri tuhfah. Delhi, Narain Datt Sahgal & Sons. 1949.
159. * -- Lahore, Narain Datt Sahgal, 1938. 240 p. 18cm.
160. * -- 6th ed. Narain Datt Sahgal, n.d. 216p. 18cm.
161. * Bakamalon ke darshan. Allahabad, Lala Ram Narain Book
Seller, 1932. 296p. 18 cm.
162. * -- 3rd ed. Allahabad, Ram Narain Lal, 1940. 294 p. 17cm.
First published in 1929
163. * Bazar-i-husn. Lahore, Dar-ul-Ishaat, 1929. 2v. 18cm.
First published in 1921
164. * Bewa. Delhi, Hali Publishing House, nd. 189p. 18cm.
165. * -- 4th ed. Delhi, Maktaba Jamia, 1945. 196 p.
front. 18 cm.
First published in 1929
166. * Chaugan-e-Hasti. Delhi. Adabi Markaz, nd. 2v. 18cm.
167. * -- Lahore, Mercantile Press, 1928. 496 p.
168. * -- Delhi, Adbi-markaz, nd. 2v. 17cm.
169. * Dehat ke afsane, Amritsar Azad Book Depot, nd. 192p. 18cm.
170. * -- Lahore, Dar-ul-Ishaat, 1939. 296 p. 17 cm.
171. * Dudh ki qimat. 2nd ed. Delhi, Ismat Book Depot, 1942.
152 p. 22 cm.
172. * -- Delhi. Ismat Book Depot. 1944. 176 p. 17 cm.
173. * Firdaus-i-khayal Allahabad. Indian Press. 1943. 273 p.
17 cm. First published in 1929
174. * Gaudan. 2nd ed. Delhi. Maktaba Jamia. 1955. 596 p.
18cm.

175. Gaban. Lahore, Lajpat Rai, 1933. 2v.
176. *-- 2nd ed. Lahore, Lajpat Rai, 1940. 366 p, 17 cm.
177. *-- 2nd ed. Lahore, Lajpat Rai & Sons, 1944. 366p. 18cm.
178. * Gosha-i-afiat. Lahore, Dur-ul-Tshaat, 1929. 2v. 17 cm.
179. * Ham khurma wa ham savab. Lucknow, Nawal Kishore Press, 1910. 108 p. 22 cm.
180. Hub-i-watan ke qisse maroof ba soz-i-watan wa sair-i-darvesh. Lahore, Syed Mubarak AH Shah, 1929. 128 p,
181. Jalvah-i-isar. Allahabad, Indian Press, 1912. 230 p. 18 cm.
182. Jel. Delhi, Narain Datt Sahgal, nd. 74 p. 18cm.
183. * Karbala. Lahore, Lajpat Rai, 1942. 214 p. 18 cm.
184. * Khak-i-parvanah. Lahore, Azad Book Depot, nd. 192 p. 18 cm.
185. * Khvab-o-khayal. Lahore, Lajpat Rai, 1927. 204 p. 17cm.
186. Kishna. Banaras, Medical Hall Press, 1906. 141 p.
187. Kochvan. Lahore, Jain Book Stall, nd. 176 p. 18 cm.
- 188.*Kulliyat-i-Premchand compiled by Madan Gopal, New Delhi, Qaum Council Barai-e-Farogh Urdu Zaban. 2000-01, v 1-24, 520p. 22 cm.
Library lacks v.14,15,17,18,20
189. Maidan-i-amal. Delhi, Maktaba Jamia, 1935. 492p, 16cm.
190. Manjhli didi. Allahabad, Ram Narain Lal, 1942. 62p. 18cm.
- 191.* Mansarover(3). New Delhi. Diamond Pocket Books. n.d. 280p.18cm.
- 192.*Mansarover(4). New Delhi. Diamond Pocket Book, n.d.. 256p. 18cm.
- 193.*Mere behtareen afsane. Lahore, Lajpat Rai, 1933. 196p 17cm.
194. Najat. Lahore. Anarkali. 1933. 201 p.
195. Nirmala. Delhi. Hind Pocket Books. nd. 232p. 17cm,

196. Pardah-i-majaz. Lahore, Lajpat Rai, 1931. 192p.
197. *--Lahore, Lajpat Rai, 1942. 2v. 18cm.
198. Prem batisi. pt.1. Kanpur, Zamana Press, 1920. ii, 198p.
199. *-- 3rd ed. Lahore, Dar-ul-Ishaat, 1928-29. 2v. 18cm.
200. Prem chalisi. Lahore, Gilani Electric Press, 1930. 2v. 18cm.
201. *Prem pachisi. Hyderabad, Modern Book Depot, 1944. 2v. 18cm. First published in 1915-18
202. --. Pt 1. comp. by Dayanarayana Nigam, Kanpur, Zamana Press. n.d. 147p. 22cm.
203. --. Pt. 2. Lahore, Darul ashaat, n.d. 296p. 18cm,
204. Premchand ke khutut. Comp by Mad an Gopal. New Delhi, Maktaba Jamia, 1968. 390p. 18cm.
205. Ramcharcha. Lahore, Lajpat Rai, 1929. 346p. 18cm.
Story of Ramayana for children
206. *Ruhani shadi. Amritsar, Azad Book Depot, nd. 72 p. 18cm.
207. *Ruthi rani. Kanpur, Zamana Press, 1919. 196p.
Based on Devi Prasad's Hindi book
208. *--. Lahore. Lajpat Ray & Sons. n.d. 125p. 18cm.
209. *--3rd ed. Delhi. n.d. 111p. 18cm.
210. Scouting aur ham. Badaun, the author, 1923. ii, 4, 9p.
211. Soz-i-watan. Kanpur. Zamana Press, 1908, 96p.
212. *Vardat. 2nd ed. Delhi, Maktaba Jamia, 1933. 176p. 18cm.
213. * -- 7th ed. Delhi, Maktaba Jamia Ltd* 1956. 206p. 18cm.
214. *Zad-i-rah. Amritsar, Azad Book Depot, n.d. 240p. 18cm.
215. * -- 2nd ed. Delhi, Hali Publishing House, 1939. 266p. 18cm

II. WORKS EDITED/TRANSLATED BY PREMCHAND

1. HINDI

216. *Eliot, George, Pseu. (i.e. Marian Evans Afterward Cross)
Sukhdas. Tr. by Premchand. 4th ed. Banaras, Sarasvati Press,
1945. 59p. 18 cm.
First published in 1920.
Orig: English: Silas Marner.
217. *--Sukhdas. Tr. by Premchand. Allahabad, Sarasvati Press,
1961. 75p. 19 cm.
218. *France, Anatole
Ahankar. Tr by Premchand. Allahabad, hans Prakashan,
1961. 154p. 22 cm. First published in 1923.
Orig : French : Thais
219. *--. Tr. By Premchand. Delhi, Prayank Prakashan,
2002. 119p. 21 cm.
220. * Galsworthy, John.
Chandi ki dibiya. Tr. by Premchand. Allahabad, Hindustani
Academy, 1930. iv, 227p. 18 cm.
Orig : English Silver Box
221. *--Hartal. Tr. By Premchand. Allahabad, Hindustani
Academy, 1930. iv, 260p. 18cm.
Orig : English : Strife
222. --Tr. by Premchand. 3rd ed. Allahabad. Hindustani Academy.
1952. 102p. 18 cm.
223. *--Ke Teen natak. Tr from English by Premchand. Allahabad.
Saraswati Press, 1974. 260p. 22 cm.
Orig: English: Silver box. Justice, Strife.
224. * -- Nyay. Tr by Premchand. Allahabad. Hindustani Academy.
1930. x. 273p. 19 cm.
Orig : English : Justice.

225. *Galsworthy, John.
Nyay. Tr by Premchand. Delhi, Shabd Sagar, 2003. 83p.
21 cm.
226. *Gulabray.
Thalua-club. Ed by Premchand. 2nd ed. Lucknow, Ramakumar
Press, 1952. x. 134p. port. 18 cm.
227. Maeterlinck, Maurice.
Shabe tara yani andheri rat. Tr by Premchand. Allahabad, Hans
Prakashan, nd. 67p. 22 cm.
228. *Nehru, Jawaharlal.
Pita ke patra putri ke nam. Tr by Premchand. Allahabad, Law
Journal Press, 1931. vi, 125p. plates. 22 cm.
Orig : English : Letters from a father to his daughter.
229. *Premchand, ed
Hindi ki adarsha kahaniyan. 4th ed. Banaras, Sarasvati Press,
1944. 151p. 18 cm.
230. *Ratannath Sarshar.
Azad katha. Tr by Premchand. 3rd ed. Banaras, Sarasvati Press,
1947. 675p. 22 cm.
Orig : Urdu : Fasna-e-Azad.
First published in 1925-27. in 2 vols.
231. *Shaw, George Bernard.
Srishti ka arambh. Tr by Premchand. 3rd ed. Banaras. Sarasvati
Press. 1947. 48p. 18 cm.
Orig : English : Back to Mathuselah
232. Tolstoy, Leo Nikolaevich.
Tolstoy ik kahaniyan. Tr & ed by Premchand. 5th ed. Banaras,
Hindi Pustak Agency. 1940. iv, 210p. 18 cm.
233. *--Tolstoy ki kahaniyan. Tr by Premchand. New Delhi. S. K.
Publishers. 2003. 112p. 22 cm.

2. URDU

- 234.* Bhagavadgita
Shreemad Bhagavatgita. Comp by Mohandas Karamchand
Gandhi. Tr by Premchand. Lahore.. Rajpal and sons, nd. 142 p.
18 cm,
235. Chattopadhyay, Saratchandra
Aurat. Tr by Premchand. Lahore. Sudesh Kumar
nd. 144 p. 17 cm.
Orig : Bengali : Shorashi
- 236.* --, Saperan. Tr by Premchand. Lahore,
Hindustani Kitabgher, nd. 128 p. 18cm. *Orig :*
Bengali'. Shrikanta, pt, 1
- 237.*-- Thokar. Tr by Premchand. Lahore,
Hindustani Kitabghar, nd. 208 p. 18cm.
- 238.* Chattopadhyay, Vankimchandra
Kapal kundala. Tr by Premchand. Lahore. Rajpal & sons, nd
95 p. 18cm.
239. Ojha, Gaurishankar Hirachand
Qurun-i-vusta men Hindustani tahdhib. Tr by
Premchand. Allahabad, Hindustani Academy, 1931. 238 p.
ilfus. 24 cm.
- 240.* Tagore, Rabindranath
Dulhan. Tr by Premcharid. Lahore. Kitabistan-i-
Urdu, nd. 191 p. 18cm.
Orig : Bengali :. Bau thakuranir hat
- 241.*--Tufan. Tr by Premchand. 2nd ed. Amritsar, Bharat
Pustak Bhandar, 1943. 255 p. 18 cm. *Orig : Bengali :*
Naukadubi

III. WORKS BY PREMCHAND TRANSLATED INTO INDIAN LANGUAGES

1. ASSAMESE

- 242.*Bara gharar jiyari, Tr. by Jain . Chaganlal and Sharma,
Tarakchandra, Galpa sangraha, Guwahati, Sahitya Sevasadan,
1955, 80-94p.
- 243.*Idgaha. New Delhi, National Book Trust, 1980.
- 244.*Kaphan, Tr. by Gogi, Shrikul, Katha Bharati hindi kahini, New
Delhi, National Book Trust, India, 1971, xviii, 16-27p. 20cm
- 245.*Pratijna. Tr. by Nirupama Phukan, Dibrugarh, Pragbharati
Prakashan Mandir, 1962. vi, 190p. 22cm.
- 246.*Premchandar bachhakhaniya shishu Galpa. Tr. by
Roychoudhury, Bhupendra, NewDelhi, Sahitya Akademi,
2001. vi, '151 p. 22cm.
- 247.*Premchander chuti galpa. Tr. by Mamani Raycham Goswami,
New Delhi, National Book Trust. India, 1975, xiv, 315p.
20.5cm.
- 248.*Shah dhakini kapor. Ed. by Goswami, Prafullachandra, Galpa
deshi aru bideshi, Guwahati, New Book Stall. 1960. 144-153p.
- 249.*Shishu. Tr. Kalita, Toshaprabha, He mahajiban, Guwahati,
Imprint, 1955. 186-194p. 22cm,

2. BENGALI

- 250.*Galpa sambhara: Tr. By Sila Caudhuri. Calcutta, Yuva Prakasani, 1980. (xii), 113p front. (Port.) 22 cm. Original: Premchanda's short stories. (Hindi)
251. *Godan. Tr. By Priyaranjan Sen and Svarnaprava Sen. Banaras. Sarasvati Press. 1945. 498p. 18 cm.
252. * Tr Into Bengali by Citra Dev. Calcutta, Star publications, 1983. viii, 327p. 23 cm.
- 253.*Karmabhumi; Tr by Sila Caudhuri. 2nd ed. Calcutta: Yuva Prakasani, 1990. (2), 308p. :Port; 21 cm.
- 254.*Lalita. Tr. By Zafar Alam. Dacca, Muktheadhara, 1977. 96p. 22 cm.
- 255.* Mahajani sabhyata. Tr by Anu Sen. Parichay, Shravan 1359BS/1952, 22 (1/1): 1-9
- 256.*Nirmala. Tr from Hindi by Citra Dev. Calcutta, Star Publication, 1978. xii, 139p. Port. 22 cm.
257. * Nirvacita pravandha samgraha. ed by Mahadev Prasad Saha. Calcutta, National Book Agency. 1982.
258. * Premchander galpa. ed by Radhakrishna. Tr by Prasun Mitra. New Delhi, National Book Troust. 1974. xiv, 309p. 21 cm.
259. * Premchander galpaguccha; ed by Radhakrisna, Tr by Prasun Mitra. New Delhi, Nationl Book Trust, 1974. xiv, 309p. 21 cm.
- 260.* Premchanda satavarsiki sankalan. Ed. By Pradip Dasgupta. Calcutta: Anvesa. 1984. (10), 232p. Port; 23 cm.
- 261.*Tahavil tachrup (Godan). Premchanda: Tr. By Sila Caudhuri. 2^d ed. Calcutta. Yuva Prakasani. 1991. (16). 280p. 22 cm.

3. GUJARATI

- 262 Ahuti Tr by Makandas Maheta Bombay, C Jamnadasni Co
1931 iv, 107 p plate 18cm
- 263 * Atmaram Tr by Maneklal Govindlal Joshi Ahmedabad,
Gurjar Grantharatna, 1960 vi, 96 p 18 cm
(Gramsahityamala, 4)
- 264 * Gaban Abridged and Tr by Somabhai Patel Bombay,
Vora, 1959 iv, 142 p 18 cm
- 265 Garibni hay Tr by Kishansinha Chavda, Ahmedabad,
Prasthan Karyalaya, 1930 v, 64 p 18cm
- 266 Godan Tr by Maneklal Govindlal Joshi Ahmedabad,
Gurjar Grantharatna Karyalaya, 1939 2v 19cm
- 267 * Godan Abridged and Tr from Hindi by Ramanlal Soni 3rd
ed Bombay, Vora, 1972 128 p illus 18 cm
- 268 *-- Tr by Shantilal Jani Rajkot, Pravin Pustak Bhandar, viii,
568 p 18cm
- 269 * Hiro ane moti Tr by Maneklal Govindlal Joshi
Ahmedabad, Gurjar Grantharatna Karyalaya, 1960, iv, 84
p 18 cm (Gramsahityamala, 1)
- 270 Jivan-nam dard Tr by Kishansinha Chavda Ahmedabad,
Prasthan Karyalaya, 1930 viii, 190 p 19cm
- 271 * Karmabhum Tr by Maneklal Govindlal Joshi
Ahmedabad, Gurjar Grantharatna Karyalaya, 1934 2v 19
cm
- 272 *Karmahumi Pramoder Solanki Rajkot, Pravin Pustak
Bhandar, (1988) viii, 575p 18 cm
- 273 * Kayakalp Tr by Ramnarayan N Pathak Mota Ankadia,
Shista Sahitya Mudranalaya, 1946 3 pts in 2v 19 cm
- 274 *Mansarovar Tr by Shailendra Thakur Rajkot, Pravin
Pustak Bhandar, 1988, 8 vols 18 cm

- 275 *Markandeyapuran Tr by Iccharam Suryaram Desai
Bombay, Gujarati Printing Press, 1939 ii, 697 p 21 cm
- 276 *Nirmala Tr by Shantilal Jani Rajkot, Pravin Pustak
Bhandar, 1987 viii, 212 p 18 cm
- 277 *Pratijna Tr by Shailendra Thakur Rajkot, Pravin Pustak
Bhandar, 1987 viii, 210 p 18 cm
- 278 Prem pratijna Tr by Maneklal Govindlal Joshi Ahmedabad,
Adarsh Pustak Bhandar, 1943 iv, 220 p 19 cm
- 279 Premashram, Tr by Kishansinha Chavda Bombay
R R Sethni, 1937 2v 19cm
- 280 *Premasharam Tr by Shantilal Jani Rajkot, Pravin Pustak
Bhandar, 1988 viii, 592 p 18 cm
- 281 *Rangbhum Tr by Shailendra Thakur Rajkot, Pravin Pustak
Bhandar, 1988 viii, 468 p 18 cm
- 282 * Savasher ghaum Tr by Maneklal Govindlal Joshi,
Ahmedabad. Gurjar Grantharatna Karyalaya, 1960 iv,
103 p 18 cm (Gramsahityamala, 3)
- 283 * Seva ane sashan tr by Maneklal Govindlal Joshi
Bombay, R R Shethni Co , 1953 4v 19 cm
Orig Hindi Rangabhum
- 284 * Sevasadan Tr by Haji Mahamad Alarakhiya Bombay, Sivji
Desai, 1927 iii, 178 p 25cm
- 285 * Sevasadan Tr by Shantilal Jani Rajkot, Pravin Pustak
Bhandar, 1987 viii, 368 p 18 cm
- 286 *Vardan Tr by Shailendra Thakur Rajkot, Pravin Pustak
Bhandar, (1988) viii, 218p 18cm

4. KANNADA

- 287 Chandrarhar Tr by K S Haridasabhatta 3rd ed. Dharwar,
Pratibha Granthamale, 1958 ii, 286p 18cm
Orig Hindi Gaban
- 288 Durgamandir, Tr by K Ramakrishna Udupa Mysore T V
Smaraka Granthamale, 1956 v, 108 p
- 289 Godan Tr by K Ramakrishna Udupa Hubli, Sahitya
Bhandara, 1956 xii, 368 p 18 cm
- 290 Grihadaha Tr by R S Lokapura, Dharwar, Samaja
Pustakalaya, 1961 ii, 130 p 18cm
- 291 Halliya bavi Tr by Dasu Rao Bangalore, HNRao, 1950
ii, 125 p 18cm
- 292 Hindi sahitya samrat Premchand Tr by Burlu
Bindu- madhava Dharwar, Minchinaballi, 1953, xxxviii,
120 p 18cm
Orig Hindi Manasarovar and other stories Includes an
essay on Hindi literature with a biographical note about the
author
- 293* Manasarovara Tr by Mevundi Mallari Dharwar,
Minchinaballi, 1953 vi, 120 p 18 cm
- 294 Karmabhumi, Tr by Gurunath Joshi Dharwar, Bharatiya
Sahitya Mandir, 1950 "iii, 204 p 18 cm
- 295 Kathegalu Ed by Radhakrishna Tr by S Baluraya New
Delhi. National Book Trust, 1974 xii, 266 p 21 cm
- 296 * Pratiye Tr by Ramalingayya Mangalore, Vasanta
Malike, 1948 iv, 124 p 18cm
- 297 * Premashrama Tr by Mevundi Mallari Dharwar,
Minchinaballi, 1954 viii, 268 p 18 cm
- 298 * Ramanatha Tr by K S Haridasabhatta Dharwar,
Balachandra Ghanekar. 1964 iv, 310 p 18 cm
Orig Hindi Gaban

299. Satyagraha. Tr by H N Visvanath. Tumkur, Janata Pustakalaya, 1963. viii, 23 p. 18cm.
- 300.* Sevasadan, Tr by Ramalingayya. Mangalore, Sahitya Vihara, 1952. iv, 171 p. 18 cm.
- 301.* Turaya. Tr by Gurunath Joshi. Dharwar, Samaja Pustakalaya, 1948. iv, 30 p. 18.5cm.
- Orig : Hindi: Phatiha*

5. MALAYALAM

302. Balaramayanam. Tr by O M C Uma Antarjjanam. Palghat, Vellinezhi, 1949. 246 p. 18 cm.
- 303.* Godanam. Tr by E K Divakaran Potti. Trichur, Mangalodayam, 1953. ii, 470 p. 24cm.
- 304.*-- Tr by E K Divakaran Potti. New Delhi: Sahitya Akademy, 2000. 351p. 21cm.
- 305.* Jayil. Tr by Chaudhuri G S Dharasingh. Trichur, Mangalodayam, 1946. viii, 72 p. 21 cm.
- 306.* Karmabhumii. Tr by E K Divakaran Potti. Kottayam SPCS, 1963. 315 p. 21cm.
- 307.* Kayakalpam. Tr by E K Divakaran Potti. Trichur, Mangalodayam, 1962. iv, 540 p. 21cm.
308. Mannatinja mangalyam. Tr by E K Divakaran Potti. Kottayam, NBS, 1956. 53 p. 18cm.
309. Moonnu guntakal. Tr by Ravi Varma. Trichur, Current Books, 1967. 88 p. 18 cm.
- 310.* Nirmala. Tr by V P Joseph. Trichur. Mangalodayam, 1952. vi, 216 p. 18.5cm.
- 311.* Nirmala. Tr. by E K Divakaran Potti. Kozhikode : Poorna pub. 2000. iv. 168p. 18.5 cm.

312. Pavana kusumam. Tr by AN Raghavan Nayar.
Trivandrum: Chandra Press, 1939, ii, 134 p. 18cm.
Orig: Hindi: Sevasadan
- 313.* Pratijna. Tr by Krishnadev. Trichur, Mangalodayam, 1958.
iv, 236 p. 18cm.
- 314.* Pratijna. Tr by E K Divakaran Potti. Kozhikode. Poorna pub.
1993. 179p. 21cm.
- 315.* Premapanchami. Tr by E.K. Divakaran Potti. Trichur,
Mangalodayam, 1957. vi, 138 p. 18cm.
316. Premasadanam athava devabala. Tr by N Raghavan Nayar.
6th ed. Alleppey, Vidyarambham, 1957. 48 p. 18 cm.
- 317.* Premashramam. Tr by E K Divakaran Potti.
Kottayam. SPCS, 1956. 739 p. 18 cm.
- 318.* Premavedi. Tr by E K Divakaran Potti. Trichur,
Mangalodayam, 1950. ii, 71 p. 18cm.
- 319.* Premchandinte cherukathakal. Tr by A H Venkitesvaran.
Kozhikode, K R Brothers, 1956. iv, 112 p. 18 cm,
- 320.* Premchandinte ettavum nalla kathakal. Tr by P
Shankar. Ernakulam : Prabhat Book House, 1957. xvi, 207 p.
18 cm.
321. Pooram kanan. Tr by Bharatan Eranellur. Trichur :
Visvabharati, 1949. 39 p. 18cm.
- 322.* Rangabhoomi. Tr by E K Divakaran Potti. Kottayam : SPCS,
1976. 531 p. 21 cm.
- 323.* Sevasadanam. Tr by E K Divakaran Potti. Kottayam : SPCS,
1955. 611 p. 18cm.
324. Tiranjetutha kathakal. Tr by M Sridhara Menon. New Delhi :
National Book Trust. 1972. xiv, 292 p. 21 cm.
- 325.* Vanchana. Tr by E K Divakaran Potti. Trichur :
Mangalodayam, 1949. x, 472 p. 18cm.
Orig: Hindi: Gaban

- 326.* Vanchana. Tr by E K Divakaran Potti. Trichur : Current books.
2004.280p. 21cm.
- 327.* Varadanam. Tr by E K Divakaran Potti. Kottayam : SPCS,
1954. 206p. 18 cm.

6. MARATHI

328. * Chir-jivan. Tr by Shankara Balaji Shastri. Bombay,
Bharat Gaurav Granthamala, 1928. 363 p. 18cm.
- 329 *Gosti. Tr by A L Joshi. Poona, Chitrashala Press, 1929. v i.
front. 18 cm.
330. *Katha Premcandineya Tr by P.G. Sahusrabuddha. Nagpur :
Shri Chaitanya Prakashan, 1992, 92p., 19 cm.
331. *Premchand Kathamala. Tr by Yadunath Thatte and Subhsngi
Sant. Nagpur : Kaustubh Prakashan.
Part I : 1991. 73p. 22cm.
Part II : 1991. 68p. 22cm.
- 332.Prem chaturthi. Tr by Yadunath Thatte. Bombay,
S Varerkar, 1950. ii, 71 p. 18cm.
333. *Prerana. Tr by Himmat Patil and Sudha Deshpande. Bombay,
Vora, 1960. 104 p. 18cm.
- 334.* Virgatha. Tr by Srikrishna Havaladar. Bombay, Vora, 1962.
84 p. 18 cm.

7. ORIYA

- 335.*Gaban. Tr by Golakbehari Dhal. Berhampur, Das Brothers,
1960, iv, 436p. 18cm.
- 336.Godan. Tr by Golakbehari Dhal. Berhampur, Das Brothers,
1957. viii, 632p. 22cm.
- 337.*--. Tr by Golakbehari Dhal. Cuttack. Vidyapuri. 2003. ii. 478p.
22cm.

338. Kahani. Tr by Gopinath Pattanayak, Berhampur. Das Brothers, 1962, xii, 222p, 18cm.
339. *Kahani Samkalana. Vol-3, Tr by Gaurang Charana Pathak. Cuttack, Gayatri Prakashani, 1997, vii, 150p, 22cm.
340. *Kayakalpa. Tr by Ramchandra Mahapatra. Cuttack, Granthamandira, 1988, ii, 285p, 22cm.
341. *Nari Jibanara Kahani. Tr by Nihara Patra. Cuttack, Utkal Prantiya Rashtrabhasha Prachara Sabha, 1950, vi, 212p, 18cm.
342. Nari Jibanara Kahani. Tr by Lingaraja Mishra and Anusua Prasad Pathak, Cuttack, Gopabandhu Sahitya Mandir, 1956, ii, 157p.
343. *Nimantrana. Tr by Kalyani Debi, Cuttack, Sathi Prakashan, 1997.
344. Nirmala. Tr by Uma Dash, Cuttack, New Students Store, 1969, ii, 246p, 22cm.
345. *Pratijna. Tr by Golakbehari Dhal, Cuttack, Orissa Book Store. 1963, iii, 224p, 18cm.
346. Premashram. Tr by Golakbehari Dhal. Cuttack, Vidyapuri, 1988, iv, 536p. 22cm.
347. Premchandanka Galpamala. Comp. by Radha Krishna, Tr by Golakbehari Dhal, New Delhi, National Book Trust, 1979. xi, 271p. 20cm.
348. Premchandanka Kahani. Tr. by Gopinath Pattanyak. Behrampur, Das Brothers, 1962 iv, 580p. 22cm.

8. PANJABI

349. * Anokhi holi te hor kahanian. Tr by Mulkh Raj Ubrae. 2nd ed. Delhi, M Gulab Chand, 1949. 230 p, 18 cm.
350. Chonvian kahanian. Ed by Radha Krishna. Tr by Dalip Kaur Tivana. New Delhi. National Book Trust. 1972. 253 p. 20cm.

- 351 Gaban Tr by Rajindar Singh Ahluvalia Delhi, National Book Shop, nd 405 p
- 352 * Godan Tr by Mohan Singh Jullundar, Navyug Prakashan, 1958 598 p 18 cm
- 353 Jivan dhang te hor kahanian Tr by Atar Singh Nir Amritsar, Kripal Singh Balbir Singh, 1944 163 p 18 5 cm
- 354 * Nirmala Tr by Mohan Singh Jullundar, Navyug Prakashan, 1957 264 p 18 cm
- 355 * Seva sadan Tr by Gurbakhsh Singh 'Soc' Patiala, Bhasa Vibhag, 1969 302 p 20 cm
- 356 Shatranj de Khilari Tr by Muiakh Raj Ubrae, Lahore, Modern Publishers, 1943 128p
- 357 Tutia alahana, Amritsar, Lok Sahit Prakashan, 1965 160 p
- 358 Vadde ghar di dhi Tr by Atar Singh Nir Amritsar, Panjabi Book Agency, 1944 163 p
- 359 * Vardan Tr by Rajindar Singh Delhi, National Book Shop, 1967 229 p 18cm

9. SANSKRIT

- 360 Vipanchika Tr by H V Nagarajao Mysore, Sudharma Prakashan, 1976 114 p 18 cm

10. SINDHI

- 361 Ba sakhyun Tr by Melaram Vasvani Karachi, Sundar Sahitya, 1932 96 p 18 cm
- 362 Chandrapal, Tr by Melaram Vasvani Karachi, Hindustan Printing Press, 1945 64 p 18 cm
- 363 Gaban Tr by Lacchman 'Sathi' Bombay, Sindh Book Company, nd 140 p
- 364 Kaphan Tr by Jagat Advani and others Bombay, Sindh Book Company, nd
- 366 Nirmala Tr by Melaram Vasvani Karachi, Sundar Sahitya 1932 131 p 18 cm

367. Prem pujari. Tr by Jethanand Bhavandas Lalvani. Kalyan, Inqlab Printing Press, 1952. 112 p, 17cm.
368. Provident fund. Tr by Jagat Advani. Introduction by Govind Malhi. Bombay, Chandan Printing Press, 1952. xiv, 114 p. 18 cm.
369. Shatranj. Tr by Shrichand and others. Bombay, Sindh Company, nd. 67 p.

11. TAMIL

- 370.* Arakkottam. Ed by K Appadurai pillai. Madras, Ponni, 1952. 64 p. 18 cm. (Virundu ilakkiya varisai. 8).
371. Iru malarkal. Tr by K S Srinivasacharya. 3rd ed. Madras, Alliance, 1945. 80 p. 18 cm.
- 372.* Oru kataiyaciriyarin katai. Jayakanthan, Dhandapani, Madurai. Meenatchi, 1989. iv, 71 p. 18 cm.
- 373.*-- Kataikal. Tr by Ratulan [pseud]. Madras, Tamiz Puttakalayam, 1961. iv, 167 p. 18 cm.
- 374.* ... Kataikal. Comp by Radhakrishna. Tr by Sauri. New Delhi, National Book Trust, 1976. xii, 293 p. 21 cm.
375. Natarani. Tr by K S Srinivasacharya. Madras, Kalaimakal Kariyalayam, 1944. 76 p, 21 cm.
376. Nirmala. Tr by K S Srinivasacharya. Madras, Kalaimakal Kariyalayam, 1941. 18 cm.
- 377.* Premcandin Vazkkiyum avaratu pataippukalum Sarasvathi Ramnath. New Delhi : Publication Division, 1985. iv, 148 p.
- 378.* Pena virar premchand. Tr. By S. Krishnamurti. Chennai, Vanathi pathippagam, 1990. Viii. 400p. 18 cm.
379. Prema panchami. Tr by Pandit Jailani. Madras, Alliance, 1940. 140 p. 18 cm.
- 380.* Premchandin ciranta cirukataikal. Tr by K S Srinivasacharya. Madras, Alliance, 1942. x, 162 p. 21 cm.
381. Sevasadanam. Tr by S AmbujammaL Madras, Alliance, 1939. 262 p. 18 cm.

12. TELUGU

- 382 *Chadarangayodhulu Tr by Chavali Ramachandra Rao
Vijayawada, Vishalandhra Prachuranalayam, 1966
106 p, 18 cm
- 383 *Godan Tr by Atluri Picchesvara Rao 2nd ed
Vijayawada, Vishalandhra Prachuranalayam, 1967
378 p 18 cm,
- 384 *Jodeddulu Tr by Chavali Ramachandra Rao
Vijaya wada, Vishalandhra Prachuranalayam 1963
100 p 18 cm
- 385 *Kailasam Chittor, V J Press, 1956 32 p 18 cm
- 386 *Karmabhumi Tr by Poduri Ramachandra Rao
Rajahmundry, Vani Granthamandali, 1952-55 2 v 21 cm
- 387 *Manasarovar Tr by Jyoshyula Suryanarayanamurti
Vijayawada, Marutiram, 1954 105 p 18 5 cm
- 388 *Manorama Tr by Shrilallan Vijayawada, Adarsha
Granthamandali, 1956 318 p 18 5 cm
- 389 *Narijvanamu Tr by N S V Somayajulu Vijayawada,
Premchand Publications, 1954 v 18 cm
- 390 *Nirmala Tr by Chayesvar Vijayawada, Premchand
Publications, 1955 356 p 19cm
- 391 *Nora Tr by Aluri Bhujanga Rao Vijayawada, Stu dents
Book Centre, 1968 vii, 632 p 18 cm
Orig Hindi Kayakalpa
- 392 *Pandaga bahumati Tr by Ravi Vijayawada, Uma
Publishers, 1953 96 p 18 cm
- 393 *Pratiyna Tr by K G Acharya Vijayawada, Vishalandhra
Prachuranalayam, 1955 298 p 18.5 cm
- 394 *Premchandu panchavimsati kathalu Tr from Urdu by
Enamandra Venkatanarasimham Hyderabad,
1971 v 21 5cm

- 395.* Prempitham. Tr by Muppana Visvaprasad. Vijaya wada, Premchand Publications, 1954. 79 p. 18cm.

IV. WORKS BY PREMCHAND TRANSLATED INTO ENGLISH

- 396.*The chess-players and other stories. Tr from Hindi by Gurdial Mullik, Delhi, Hind Pocket Books, 1967. 174p. front 18 cm.
- 397.The child. Tr by Madan Gupta. *Thought*, 12 May 1956.
- 398.Daughter of a noble family. Tr by B A Bhandarkar. *Thought*, 4 February 1956, 8(5) :9-11
399. A feast for the holy man. Tr by David Rubin. *Mahfil*, Winter 1968, 4(2): 18-20
400. Gaban: the stole jewels. Translated by Christopher. New Delhi: Oxford University Press, 2000. 309p.
- 401.The gist of a cow. Translated by Gordon C Roadarmel. Delhi,: Permanent Black, c2002. 442p.
402. The gift of a cow; a translation of the Hindi novel, 'Godan', by Gordon C Roadarmel. London, George Allen & Unwin, 1968. 442p. 21.5 cm. (UNESCO collection of Representative works. Indian series).
403. God lives in the Panch. Tr by Manmohan Saksena. *In* Saksena, Manmohan, ed. Indian Short stories. London, O.U.P., 1951. p 63-79
404. Godan: a novel of peasant India. Tr. By Jai Ratan & P Lal, 2nd ed, Bombay: Jaico Pub., 1958. 288p.
- 405.Godan : a novel of peasant India. Tr by Jay Ratan & P Lal. Complete & unabridged. Bombay, Jaico Publishing House, 1956. 2p 1, 386p. 16 cm.
- 406.A handful of wheat & other stories. Tr from Hindi by P C Gupta. New Delhi, Peoples Publishing House, 1955. ix, 230p. port. 20 cm. .
- 407.How I write a story. Tr by P Lal. *Thought*. *Thought*. 3 Jan 1953.

- 408.Obet. Praha: Statni Nakladatelstvi Krasne Literatury Hudby a Unchi, 1957. 321p.
- 409.A Premchand dozen stories/tr. By Nandini Nopany & P. Lal, Calcutta, Writers Workshop, c1983. 112p.
- 410.A Premchand reader, by N H Zide & others. Honolulu, Pub for the South Asia Language & Area Center, Univ of Chicago, by East-West Center Press, 1965. viii, 302p. 28 x 21.5 cm. (Asian Languages series). Text in Hindi.
- 411.The province of Agra: its history and administration, 2nd rev. ed, New Delhi: Concept Pub. 1979. 307p.
- 412.Registration. Tr by D Anand. In Natwar-Singh, K, ed. Tales from modern India. New York, Macmillan, 1966. p 81-91
- 413.Retribution. Tr by Gordon C Roadarmel. *Mahfil*, 1966, 2(2) : 11-17
- 414.The secret of culture and others stories. Tr into English by Madan Gupta. Bombay, Jaico Publishing House, 1960. 192p. 16.5 cm.
- 415.Short stories. Tr by Gurdial Mullik. Bombay, Nalanda Publications, 1946. 166p. 18 cm.
- 416.The shroud. Tr by Madan Gopal. In Natwar Singh, K, ed. Tales from modern India, New York, Macmillan, 1966. p 71-80.
417. The shroud and 20 other stories. Tr from the Hindi by Madan Gopal. New Delhi, Sagar, 1972 xv, 278p. 21.5 cm.
418. Someone to learn. Tr by Madan Gopal. *Illustrated Weekly of India*, 21 Jul 1963.
419. Widows, wives and other heroines, Tr by David Rubin, Delhi: Oxford University Press, 152p.

V. WORKS BY PREMCHAND TRANSLATED INTO OTHER LANGUAGES OF THE WORLD

I. ALBANIAN

420. Guri i gjarpërit. Tr by Hamit Kokalari. Tirane, N SH Botemeve Naim Frashëri, 1958. 107 p. illus.
Rus : Zmeinyj kamen [Orig : Hindi]

2 ARMENIAN

421. Zmeinyj kamen. Tr by K Mirhavojan. Erevan, Ajpetart, 1959. 125 p. illus.
Orig : Hindi

3. AZERBAIDJANI

422. Thakurun kaharisi; Tr by Sejfulla Samilov, Baku, Detjunizdat, 1956. 92 p. illus.
Rus : Kolodec thakura [Orig : Hindi & Urdu]

4. BULGARIAN

423. Nirmala. Tr by Kunco Valev. Sofia, Nar Kultura, 1958. 312 p.
Rus : Nirmala [Orig : Hindi]
424. Zmijski kamak. Tr by Marija Drakova. Sofia, Nar Mladez, 1961.
Rus : Orig : Hindi

5. BURMESE

425. Godan. Tr by Maw Thiri and Chandra Sharma, Rangoon, Brahma Press, 1964. 818 p.
Orig : Hindi

6. CEYLONESE

426. Le saha kandulu. Tr by Upali Abeyagunawardena.
Gampaha. Nava Sahitya Mandalaya, 1966. 126 p.
Orig : Hindi

7. CHINESE

427. Luo mo de gushi., Premchand, y in hong yuan,
1st ed. 143p. 18cm.

8. CZECH

428. Nirmala. Tr by Nadezda Puckova. Bratislava, SVKL, 1965.
170 p.
Orig: Hindi
429. *Obet. Tr by Odolen Smekal and Milan Naratil. Praha,
SNKLHU, 1957. 321 p. 20cm. *Orig : Hindi: Godan*
430. Povest o Ramovi. Tr by Helena Krizanova-Brindzova.
Bratislava, Mlade Leta, 1960, 157 p.
Rusi [Orig: Hindi]

9. DANISH

431. Godan. Tr by Erik Stinus. Kopenhagen, Borgen, 1961.
382 p.
Orig: Hindi

10. DUTCH

432. Novellen, Tr by Ludo Rocher. Amsterdam. Wereldbibl. 1958.
128 p. *Orig : Hindi*

433. De zeven lotusbloemen, uit het Hindoestaans. Vertaald door J. Ph Vogel. Leiden, E J Brill, 1943. xxxix, 117 p. bibl. 24.5cm.
Orig: Hindi

11. ESTONIAN

434. Kaotuse voit. Tr by H Udam. Tallin, Gaz-zurn izd, 1960. 58 p.
Orig: Hindi

12. FRENCH

435. Deux amies et autres nouvelles, Premchand Fernand ouellet, 239 p. 22cm.

13. GEORGIAN

436. Skazanie o Rame. Tr by M Cavcandize, Tbilisi, Naka-duli, 1973. 150 p. illus.
Rus : [Orig: Hindi]

14. GERMAN

- 437.* Das kind. In Oerley, W A. Der sprechende Flug Indien. Baden, Orst Erdmann, 1962, p. 284-291
438.* Das Leichentuch. In Der Tigerkonig, Erzählungen und Kurzgeschichten aus Indien. Berlin, Volk und Welt, 1966, p, 185-196
439. Eine handvoll weizen. Tr by Marianne Grycz-Leibgen. Berlin, Aufbau-Verlag, 1958. 216 p.
Eng : A handful of wheat [Orig: Hindi']

15. HAKASS

440. Ramadanar cooh. Tr by E A Abdina. Abakan, Hakkni goizdat, 1961, 140 p. illus.
Rus : Skazanie o Rame [Orig : Hindi]

16. ITALIAN

441. Godan ; il dono della vacca. Tr by Mariola Offredi. Venezia Lido, Istituto Tipografico Editoriale, 1970. xi, 361 p.
Orig: Hindi
442. Lo scrigno. Tr by Franco Miceli De Biase. Bari, Leonardo da Vinci, 1965 380 p. illus.
Orig : Hindi

17. KAZAKH

443. Thakur qudygy. Tr by Muhtar Zangalin. Alma-Ata, Kazgoslitizdat, 1958. 260 p. illus.
Rusi Kolodec thakura [Orig: Hindi]
444. Zylannyn gauhar tasy. Tr by Torehan Alserov. Alma-Ata, Kazgoslitizdat, 1960. 107 p. illus.
Rus : [Orig: Hindi]

18. LITHUANIAN

445. Gyvaciu akmuo. Tr by A Apuokiene. Vilnius, Goslit- izdat, 1962. 112 p. illus.
Rus: Zmeinyj kamen [Orig : Hindi]
446. Nirmala. Tr by Irena Sikackaite. Vilnius, Vaga> 1974. 274 p.
Rus: [Orig: Hindi]

19. POLISH

447. Panska studnia. Tr by Juliusz Parnowski and others.
Warsaw, Czytelnik, 1971. 201 p. illus.
Orig: Hindi

20. ROMANIAN

- 448.* Godan. Tr by Al Stefanescu-Medeleni, Bucharest, ESPLA,
1960. 424 p. 20cm.
Eng: Godan [Orig: Hindi]

21. RUSSIAN

449. Arena. Tr by E Borovik, V Mahotin and V Kraseninnikov.
Leningrad, Khudoz lit, 1967. 624 p.
Orig: Hindi & Urdu Karmabhumi
450. Kolodec thakura, Tr by Ju Lavrinenko, M Antonov and N
Anikeev. Moscow, Izd inostr lit, 1955. 251 p. illus.
Orig: Hindi & Urdu: Thakur ka Kuam
451. Hori. Tr by Ju Lavrinenko and V
Kraseninnikov. Moscow, Iskusstvo, 1957. 88 p.
Orig: Hindi: Godan
452. Nirmala. Tr by V Balm and others. Moscow, Goslitizdat 1958.
574 p, illus,
Orig: Hindi
453. Nirmala, Tr by V Vyuholev and others. Moscow, Izd
inostr lit, 1956, 175 p.
Orig: Hindi: Nirmala
454. Patnyj put. Tr by V Balin and others. Moscow, Khudoz lit,
1969. 255 p. illus. *Orig: Hindi & Urdu*

- 455 Pole bitvy Tr by I Rabinovic Moscow, Goslitizdat, 1958
416p illus
Orig Hindi Rangbhumi
- 456 Rastrata, Tr by Z Dymysic and O Ulciferov Moscow,
Goslitizdat, 1961 304p illus
Orig Hindi
- 457 Sekret civilizacii. Tr by F Anufriev and others Moscow,
Pravda, 1958 56p,
Orig Hindi
- 458 * Skazanie o Rame Tr by O Afanasev and S Potabenko,
Moscow, Detgiz, 1958, 158p illus 26cm
Orig' Hindi
- 459 * Zhertvennaja korova, Tr by V Kraseninnikov and Ju
Lavrinenko, Moscow. Goslitizdat, 1956, 535 p, 21 cm
illus,
Orig, Urdu
- 460 Zmeinyj kamen Tr by J Pfoťnikov, M Antonov and Jo
Lavrinenko Moscow, Detgiz, 1957, 127p Illus
Orig Hindi
- 461 * Izbrannoe Leningrad, Khud lit , 1979 472p port 20cm
Orig Hindi & Urdu

22. SLOVENIAN

- 462 Godan, Tr by Branko Perko Ljubljana, Cankarjeva
Zalozba, '1961 371p,
Orig Hindi
- 463 Godan, Tr by Zora Minderovic, Belgrade, Kosmos. 1960
264p
Orig Hindi
- 464 Jedna indijska ljubay, Tr by Vljako Palavcstra Sara-jevo.
Svjetlost. 1962* 216p.
Rus' Numala
[Orig Hindi]

- 465 Ramajan Tr by Mira Lalic. Belgrade, Mlado Poke-lenje, 1959
152 p illus
Rus (Orig Hindi)

23. TADZIK

- 466 Qhikojaqho Nirmola Tr by A Zokirov, Dushanbe,
Tadzikgosizdat, 1962 299 p
Rus Nirmala [Orig Hindi]

24. TATAR

- 467 * Elan tasy, Tr by E Kasyjmov Kazan, Tatknigoizdat, 1959.
129 p front, illus plates 21 5 cm
Rus Zmeinyy kamen [Orig Hindi]

25. TURKMEN

- 468 Jylan dasy Tr by G Omadov and ^ Akmammedov
Ashkhabad, Turkmengosizdat, 1960 132 p illus
Rus Zmeinyy kamen Orig Hindi]
- 469 Nirmala Tr by Arap Gurbanov Ashkhabad, Turkmen-
gosizdat, 1959 204 p. *Rus*
[Orig Hindi]

26. UKRAINIAN

- 470 Nirmala Tr by I Statyvka Kiev, Goslitizdat Ukrainy, 1958
166 p illus,
Rus [Orig Hindi]
- 471 Zmijuyy kamın Tr by Je Drobjazko Kiev Detizadat,
1959 99 p illus
Rus Zmeinyy kamen [Orig Hindi]

27. UZBEK

472. Bir kelin qhikojasi. Tr by Amir Fajzullaev. . Tashkent, Det lit, 1973. 95 p. illus. *Orig : Hindi*
473. Meqhrigie. Tr by G Ismoilov, S Muqhsinova and R Sajdalieva. Tashkent. Es Gvardija, 1962. 120 p. illus.
Rus : Zmeinyj kamen [Orig Hindi]
474. Nirmola, Tr by Sarif Tolibov. Tashkent, Izd 'Tash- kent', 1967. 206 p.
Rus : Nirmala [Orig : Hindi]
475. Qismat. Tr by Raqhmnbnerdi Muqhamadzonov. Tash- kent, Goslitizdat, 1962. 541 p.
Rus : Zhertvennaja Korova [Orig : Urdu]
476. Rama qhaqida qissa. Tr by Aavar Karimov. Tashkent, Es Gvardija, 1970. 143 p. illus.
Rus : Skazanie o Rame [Orig : Hindi]

VI. WORKS ON PREMCHAND

1. ASSAMESE.

- 477.* Gupta, Prakash Chandra
Premchand. Tr by Arun Sharma. New Delhi, Sahitya Akademi, 1978. iv, 67 p. 21.5cm.

2. BENGALI

- 478.* Beskrovnyi, V S
Premchand. Tr by Sunil Chattopadhyay. *Parichay*, Agrahayan 1358BS/1951..21(1/5): 1-14
- 479.* Gupta, Prakash Chandra
Premchand. Tr by Sudhakanta Ray Chaudhuri. New Delhi, Sahitya Akademi. 1970. 80 p. 22cm.

- 480.* Pradhan, Sudhi
Premchandjir dan Prichay, Shravan 1353 BS/1946, 16(1/1) :
34-44

3. ENGLISH

- 481.* Amritaray
'Premchand : kalam ka sipahi' (excerpts from his book). *Soviet Land (India)*, August 1972, 25(16) : 16-17
482. Anniah Gowda, H H :
World of Premchand : 'Godaan' and some stories. *Literary Half Yearly: Mysore*, January 1971, 12(1) : 15-22
483. Ashani, Shyam M
Munshi Prem Chand. *Caravan*, January 1973, p. 35-38
- 484.* Bakshi, Mahendra Nath
Prefaces to Hindi letters (from the earliest times to the present day). Ranchi, Baksi Brothers, 1954. 4 p 1, 255 p. tables, bibl. 17.5 cm. Scattered references on Premchand
- 485.* Batra, N D
Writer of the masses : Munshi Premchand. *Statesman*, 31 July 1977, III: 5
- 486.* Bharathiramanachar, M K
Premchand. Tr by A S Nonjundaswamy. Ed by L S Seshagiri Rao. Bangalore, Bharrat Bharati Pustaka Sampada, 1976. 48 p. illus. 16..S cm, (Children's book series)
- 487.* Carnie Daniel
Modern middle class : in Premchand and in Forster. *Indian Literature*, January-June 1974, 17(1-2): 25-33
488. Coppola, Carlo
A bibliography of English sources for the study of Premchand. *Mahfil*. 1965. 1(2): 21-24.

489. Dwivedi, Ram Awadh
Hindi literature. Banaras. Hindi Pracharak Pusta-kalaya.
1953. 254 p. 21.5 cm.
Ref: Premchand, p 206-209
490. * Gaeffke, Peter
Hindi literature in the twentieth century. Wiesbaden, Otto
Harrassowitz, 1978. 3 p 1, 118 p. 24cm. (History of
Indian literature, V 8 : Modern Indo-; L' Aryan literature, pt
1, fasc 5) Scattered references on Premchand
491. Govind Narain
Munshi Premchand, Boston, Twayne c. 1978, 178p
492. Goldberg, Janet K
Premchand as a short story writer, through a study of "Rani
Sarandha", "Mahatirth", "Kahama", "Sujan Bhagat",
"Dudh ka dam" ; translated for this essay. 146 p. Thesis
(MA.): Columbia University, 1968
493. Gupta, Madan
Prem Chand as a short story writer. Thought, 26 August
1972, p 14-15
494. Gupta PC
The art of Premchand. HR, 1959, 4:356-361
495. * Gupta, Prakash Chandra
Prem Chand. New Delhi, Sahitya Akademi, 1968. 56 p.
21.5cm. (Makers of Indian literature)
496. Guru, Rajeshvar P
Premchand: a study .of his life, thought and art. 1943-58.
(Thesis: Nagpur University)
497. Haikerwal, JN
PremChand. 1947. (Thesis: Lucknow University)
498. * Handa, Rajendra Lal
History of Hindi language and literature. Bombay. Bharatiya
Vidya Bhavan. 1978. xiv. 504 p. bibl. 21.5 cm, Ref: p
343-351

- 499.* Hansraj Rahbar
Prem Chand; his life and work. With a foreword by Benarasi Das Chaturvedi. Delhi, Atma Ram, 1957. 2 pi, viii, 188 p. front, bibl 21,5cm.
- 500.Jain, Pratibha
Premchand and Gandhism. *Jijnasa*, January-April 1974. 1(1-2): 152-159
501. Prem Chand's Rangabhumi : a historical evolution.
Indian Literature, January-June 1973, 16 (1:2): 28-35
- 502.Jindal, K B
A history of Hindi literature. With a foreword by Pandit Amarnath Jha. Allahabad, Kitab Mahal, 1955. viii, 384 p. tables, bibl. 21.5cm. Ref: Premchand, p 237-241
- 503.Machwe, Prabhakar
In the lives of great writers of India. Vivekananda Kendra Patrika, February 1976, 5(1): 161-165 Ref: Premchand
- 504.* Madangopal
How Premchand wrote 'Shatranj ke khilari'. Hindustan Times, 16 April 1978, HI : I
- 505.* Munshi Premchand; a literary biography. Bombay, Asia, 1964. xvi, 462 p front, plates port, fascims. 21 5cm.
- 506.* Mohammed Azam
Premchand's mood and his Urdu short stories. Indian Literature, January 1978, 21 (i) : 85-92
- 507.Mohammad Sadiq
A history of Urdu literature. London, Oxford University Press, 1964. ix, 429 p. bibl. 21 5cm. Ref : Premchand, p 344-355
- 508.Musahib Ali Khan
A critical study of Premchand as a novelist. 1955-59. Thesis.: Aligarh University

509. Nagendra, ed.
Premchand: an anthology. Delhi: Bansal, 1981. 221p.
510. Naravane, V S
Premchand : his life and work. New Delhi[etc.]: Vikas,
[1980] 291p.
511. Nautiyal, Sarojani
Premchand and Indian Nationalism. Ambala Cantt.: IBA
Pub. 2001. 170p.
512. Nikhat, Shamim
Women in Prem Chand's novels. 1963. Thesis: Lucknow
University
513. * Pande, Indu Prakash
Hindi literature; trends & traits. Calcutta, Firma K L
Mukhopadhyay, 1975. ix, 248 p. bibl. 22 cm. Scattered
references on Premchand
514. Rai, Alok
Kind of crisis: 'Godan' and the last writing of Munshi
Premchand. *JSLA*, Monsoon 1974, 2 (1): 1-13.
515. Rai, Amrit
Premchand: a life. New Delhi: People's Pub. House,
1982. 413p.
516. * Ram, Shyam M
Premchand, the Indian Gorky. *Modern Review*, December
1973, 133 (6): 415-420
517. Rizvi, Zafar
Munshi Premchand ; a study. Scintilla, October 1964, 5 :
54-57.
518. * Sahay, R K
Premchand and his successors. *Indftin* 1977, 26(1): 16-22
519. * Sarin, Dharam Paul
Influence of political movements on Hindi literature (1906-
1947). Chandigarh, Panjab University, 1967. 222, xvii p.
bibl. 24.5 cm. Scattered references on Premchand

- 520.Sharma, M S
Premchand: from Gandhism to communism. *Century*, 15
March 1975, p 11-13
- 521.* Shrawan Kumar
Hindi short story comes into its own. *Times of India*, 1 March
1976, 13: 1
- 522.Shukla. Shivadhar Ramkishor
Philosophy of life of Hindi novelists, with special reference to
Premchand, Jainendra, Agyeya and Yashpai. 1964-69.
(Thesis: Bombay University)
- 523.Saksena, Usha
Western influence on Prem Chand. *Yearbook of Comparative
and General Literature*, 1962, No. 11 Supplement: 129-132
- 524.Singal, R L
Pilgrimage to Munshi Premchand's village. *Caravan*, March
1969, p 22-24
- 525.Singh, K P
Premchand's ideology. *Social Scientist*, October 1976, 5(3):
69-76
- 526.Singhal, Shashi Bhushan
The development of various tendencies in Hindi novel: from
Munshi Premchand to 1960. 1967. Thesis (D.Litt):
Lucknow University
- 527.Spivak, Gayatri C
Versions of a colossus: a review of Gordon C Roadarmel's
translation of Premchand's *Godaan*. *Mahfil*, 1970 6(2-3):
31-37
- 528.Srinivasacharya. V
Social novels of Premchand and the Telugu social I
novels: a comparative study. 1970.
Thesis : Osmania University.
- 529.Subrahmanyam. Ka Naa
Prem Chand and his fiction. *Advance*, March 1973.
27(3): 36-38.

- 530.* Suhrawardy, Shaista Akhtar Banu,
A critical survey of the development of the Urdu ; novel
and short story. London, Longmans, 1945. xi, 316 p.
19 cm. Ref: Premchand, p 193-201, 242-255
- 531.Swan, Robert Oscar
Premchand: a critical evaluation of three stages in the
evolution of one of the foremost Hindi short story writers.
273 p. Thesis (Ph. D) : University of Pennsylvania, 1966.
Abstracted, "^.DA, 27, No. 9 (March 1967): 3065-A
- 532.*-- Munshi Premchand of Lamhi village Durham. Duke
University Press, 1969. ix, 149 p. bibj. 23.5 cni.
- 533.Tewari., Surendra'Nath
A comparative study of Premchand and Sharat- chandra's
novels. 1962.
Thesis:, Lucknow University

4. GERMAN

- 534.*Premchand
Nirmala oder Die Geschichte eines bitteren Lebens /
Premchand. Leipzig, Phillip Reclam jun. 1976. 187p.
535. *-- Der Brunnen des Thakur. Eine Handvoll Weized. (In Der
Brunnen des Thakur : Indische Erzählungen. Leipzig,
Phillip Reclam jun. [n.d.]. p3-19)
- 536.*-- Mandir. Godan. (In Chrestomathie der Hindi-Prosa des
20. Jahrhunderts. Leipzig. VEB Vlg. Enzyklopadie, 1967.
p.15-52).
- 537.* -- "Godan" (1936). Bauer und Arbeiter (Von D. Ansari). (In
Indische Romane : Eine ideologische Untersuchung. Bd.
3/Walter Ruben. Berlin. Akademie 1967. p.22-31).
- 538.* -- "Godan" (1936). Frauenschicksale (von D. Ansari). (In
Indische Romane : Eine ideologische Untersuchung. Bd.
3/Walter Ruben. Berlin. Akademie 1967. p. 159-163).

5. GUJARATI

539. * Gupta, Prakash Chandra

Premchand. Tr by Anantray Raval. New Delhi, Sahitya Akademi, '1980. iv, 60 p 2L.5 cm.

6. HINDI

540. * Amritaray.

Premchand: kalam ka sipahi. Allahabad, Hans Prakashan. 1962. 679p. photos, facsim. 22 cm.

541. *— Premchand ki prasingikta. Allahabad, Hans Prakashan, 1985. 189p. 22 cm.

542. * Amritray, ed. Premchand smriti. Allahabad, Hans Prakashan, nd. Viii, 299p. 22 cm.

543. Anand, Surendra.

Premchand: kahanikar. Allahabad, Anand Prakashan, 1964. 240p.

544. * Avasthi, Om.

Premchand ke nari-parta. Delhi. National Publishing House, 1962. xii, 180p. 22 cm.

545. Baldevkrishna Sastri.

Gaban ek vivechan. Delhi, Umesh Prakashan, 1963. 152p. 18 cm.

546. —Premchand aur unka Godan. Delhi, Orient Book Depot. 1956. 419p. 20 cm.

547. —Sevasadan vivechan. Delhi. Regal Book Depot, 1961. 108p.

548. * Bhatiya, Sunil Kumar.

Awadhi aur Panjabi Upanayas Sahitya: ek tulanatmuk annusilan. Patiala Bhasha Vibhag, 1983. xii. 424p. 21 cm.

549. Bhalla. Raksha.

Premchand mem vyakti aur samaj. 1966.

Thesis: Allahabad University.

550. Bhatnagar, Mahendra.
Premchand ke samasyamulak upanyas. 1949-57.
Thesis: Nagpur University.
551. *--Godan Vimarsh. Allahabad,
Kitab Mahal, 1984. 183p. 22 cm.
552. *--Samsyamulak upanyaskar Premchand.
Varanasi, Hindi Pracharak Pustakalaya.
1957. 212p. 22 cm.
553. * Bhatnagar, Ramratan.
Kalakar Premchand. Allahabad, Universal Press, 1951. viii,
418p. 18 cm.
554. --Premchand: ek adhyayan, Allahabad. Kitab Mahal, 1944. viii,
224p. 17 cm.
555. * Bista, Lakshman Sinha.
Premchand-purva ke kathakar aur unka yug. Allahabad.
Rachana Prakashan, 1972. 238p. bibl. 22 cm.
556. Chaturvedi, Sitaram.
Mushshiji aur unki pratibha. Delhi, Rajkamal Prakashan,
1947. vi, 196p. 19 cm.
557. Chaube, Gangasagar.
Kathakar Premchand aur Gaban. Banaras. Hindi Prakashan,
1964. 147p.
558. * Chaudhari, Ramkhelavan and Tandon, Pratapnarayan.
Sevasadan; ek adhyayan. Lucknow, Vidya Mandir, nd. 100p.
18 cm.
559. Chaula, Nirmal.
Premchand aur nanak Singh ke upanyason ka tulnatmak
adhyayan. 1970.
Thesis: Lucknow University.

560. Das, Prakash Bal .
Premchand Ke upanyason ki sanskritik pristhbhumi. 1970.
(Thesis: Bihar University).
561. Das, Vanmali.
Fakir Mohan aur Premchand: tulnatmak samiksha. Meerut,
Anurag Prakashan, 1986. vii, 302p. 22 cm.
562. Dhavan, Sushama.
Hindi upanyas: Premchand tatha uttar Premchand kal 1955
tak. Delhi, Rajkamal Prakashan, 1961. vi, 400p
18 cm.
563. * Dikshit, Trilokinarayan.
Premchand. Kanpur, Sahitya Niketan. 1952. viii, 196p.
19 cm.
564. * Gangaprasad Vimal.
Premchand: aaj ke sandarbh mem. Delhi, Rajkamal
Prakashan, 1968. 162p. 23 cm.
565. * Garg, Kamaladevi.
Premchand-pratibha. Foreword by Amarnath Jha. Calcutta,
Sahitya Saudh, 1950. xii, 103p. 16 cm.
566. Gaud, Saroja.
Premchand ki kahaniyon me gramya jivan ka chitran.
Sultanpur, Karun Prakashan, 1976. 195p.
567. Gaurishankar (Satyendra, pseud)
Premchand: unki kahani kala. Agra, Sahitya Ratna Bhandar,
nd. Viii, 272p. 19 cm.
568. Ghosh, Shyamsundar.
Premchand ke upanyason mem Madhya varg, 1962-67.
Thesis: Bhagalpur University.
569. *--Upanyaskar Premchand. Delhi, Bharati Sahitya mandir.
1964. 210p. 19 cm.
570. * Gita Lal.
Premchand ka nari-chitran. Patna. Hindi Sahitya Sansar.
1965p. xvi. 423p. bibl. 22 cm.

571. Gita Lal.
Premchand ka nari-chitran aur use prabhavit karnevale tatva. 1958-61.
(Thesis: Patna University)
572. * Goyanka Kamalkishora.
Premchand Chitranmak jivani; New Delhi, Pitamber Publishing House, 1986. 67p ill: Photos. 22 cm.
573. *--Premchand ke upanyasom ka shilp vidhan. Delhi, Sarasvati Press, 1974. 574p. 18 cm.
574. --ed. Premchand vishvakosh. Delhi, Prabhak Prakashan, 1981. vol. Photos. 25 cm. (Library has vol 01 and 02)
575. * Gupta, Dharmendar, ed.
Samkalin jivan sandarbh aur Premchand. New Delhi, Piyesh Prakashan, 1980. 144p 22 cm.
576. * Gupta, Manmathanath.
Premchanda: vyakti aur sahityakar. Allahabad, Sarasvati Press, 1961. vi, 533p. 20 cm.
577. --Premchand aur unka sahitya. 2nd. Ed. Agra, Attarchand Kapoor, vi, 210p. 19 cm.
578. * Gupta, Manmathanath and Varma,
Ramendranath Kathakar Premchand. Allahabad, Kitab Mahal, 1947. vii, 767p. 19 cm.
579. * Gupta, Prakashchandra.
Premchand. 2nd ed. New Delhi, Sahitya Akademi. 1971. 72p. 22 cm. Tr. From English original.
580. * Gupta, Pramila.
Premchand aur Harinarayan Apte ke upanyasom ka tulanatmak adhyayan. Delhi, Ashoka Prakashan, 1970. 310p. 22 cm.
(Thesis: Delhi University)
581. -- Premchand aur unki karmabhumi. Delhi, Ashok Prakashan, 1971. 206p. 20 cm.
582. * Gupta, Ramdin.
Premchand aur Gandhivad. Delhi. Hindi Sahitya Sansar. 1961. xvi, 328p. bibl. 22 cm.

583. Gupta, Shantisvarup.
Premchand aur unki Rangabhumi. 2nd ed Delhi, Regal Book Depot, 1976. 192p. 20cm.
- 584.* Gupta, Shila.
Premchand aur unka sahitya. Allahabad, Sahitya Bhavan, 1972. 311p. 22 cm.
- 585.— Premchand ke upanyasom tatha laghu kathaom ka alochanatmak adhyayan. 1964.
Thesis: Allahabad University.
586. Gupta, Sureshchandra, ed.
Upanyaskar Premchand. Ed by S C Gupta and R C Gupta. Delhi, Ashok Prakashan, 1966. viii, 296p. 22 cm.
- 587.* Gurtu, Shachirani.
Premchand aur Gorki. Bombay, Rajkamal Publications, 1955. xiv, 585p. 21 cm.
- 588.—ed. Premchand: vyaktitva aur krititva. New Delhi, India Publishing House, nd. xvi, 394p.
- 589.* Guru, Rajesvar.
Premchand: ek adhyayan. Bhopal, Madhya Pradesh Prakashak Samiti, 1958. 284 p. 24 cm. 136p.
590. Haikarval, Jagatnarayan.
Premchand. Allahabad, Aksharpath Prakashan, 1972. 214p. 18 cm.
- 591.* Hansraj 'Rahabar'.
Premchand: jivan aur krititva. 2nd ed Delhi, Atmaram, 1962. xii, 335p. 22 cm.
- 592.* India, Ministry of Information & Broadcasting. Upanyas samrat Premchand. Delhi, Publications Division, 1969.
vi, 110p. 21 cm.
593. Jafar Raza.
Premchand kahani ka Rahnuma. Allahabad. Lokbharti, 2005. 248p. 21 cm.
594. Jain, Archana.
Premchand ke nibandh sahitya mein samajik chetana. Delhi. Indraprastha Prakashan, 1979. 111p. 22 cm.

- 595.*Jainendra Kumar.
Premchand: ek kriti vyaktitva. Delhi, Purvodaya Prakashan, 1967. 171p. plates. 23 cm.
- 596.* Jha, Janardan Prasad 'Dvija'.
Premchand ki upanyas-kala. 3rd ed. Chapara, Vani Mandir Press, 1949. viii, 158p. 19 cm.
- 597.Jhari, Krishnadev.
Karmabhumi samiksha. Patna, Hindi Sahitya Sansar, 1976. 128p. 20 cm.
- 598.—Premchand ki upanyas-kala ka utkarsh: Godan. Delhi, Sharada Prakashan, 1975. 227p. 18 cm.
- 599.Khanna, Narayandas.
Premchand: Gaban. Lucknow, Malaviya Prakashan Mandir, nd. 182p.
- 600.Khanna, Trilokinath.
Godan: ek navya paribodh. Delhi, Adarsh Sahitya Prakashan, 1973. 113p. 18 cm.
- 601.Khatovkar, Shobhana S .
Premchand aur Khandekar ke upanyason ke nari patron ka tulanatmak vivechan. 1965-70.
Thesis: Poona University.
- 602.Kohli, Narendra.
Premchand. Delhi, Vikrant Press. 1976. 113p. 18 cm.
- 603.—Premchand ke sahitya siddhanta. Dlehi, Ashok Prakashan, 1966. 151p.
- 604.*Kothari Kamala and Detha, Vijayadan, eds.
Premchand ke patra. Delhi, Askhara Prakashan, 1970.
- 605.Lakshmikanta 'Mukta'.
Premchand: ek adhyayan. Delhi, Regal Book Depot, nd.
- 606.* Lodha, Kalyanmal, ed.
Premchand paricharcha. Allahabad. Lokbharati Prakashan. 1979. xii. 178p. 222 cm.
- 607.* Madan. Gopal.
Amar kathakar Premchand. Delhi. Rajpal. 1981. 136p. 18 cm.

- 608..* Madan, Gopal.
Kalam ka mazdur Premchand. Delhi, Rajkamal Prakashan.
1965. iv, 335p. 21 cm.
609. Madan, Indranath.
Premchand Patna, Sarasvati Press.
610. *-- Premchand: chintan aur kala. Banaras, Sarasvati Press,
1958. iv, 242p. 19 cm.
601. *-- Premchand: ek vivechan. Delhi, Rajkamal Prakashan.
nd. 184p. bibl. 19 cm.
612. *--ed. Godan: mulyankan aur mulyankan. Allahabad,
Nilabha Prakashan, 1971. 203p. 23 cm.
613. *-- Premchand pratibha. Allahabad, Sarasvati Press, 1967.
255p. 22 cm.
614. Madanlal Madhu.
Gorki aur Premchand: do amar pratibhacin. Moscow,
Pragati Prakashan, 1980. 303p. 21 cm.
615. Madhukar.
Godan. Kanpur, Ravi Prakashan, nd. 148p.
616. Maharaj Krishana.
Premchand tatha Premchandottar Hindi upanyas mem nari
ki parikalpana ka vikas. 1962-68.
Thesis: Punjab University.
- 617.* Mallinath.
Panch phul-alok. Patna, Novelty, nd. 64p. 18 cm.
618. --ed. Premchand ki shrestha kahaniyam-alok. Patna, Novelty,
nd. 166p. 18 cm.
- 619.* Manaktala, Gopalkrishna.
Premchand darpan. New Delhi. Vijay Publication, 2003.
224p. 22 cm.
- 620.* Mathura, Harsvarup.
Karmabhumi samiksha. Kanpur, Sahitya Niketan. 1953. iv.
174p. 18 cm.
- 621.--Premchand: upanyas aur shilp. Kanpur. Bharati Pratisthan.
1957. 224. 18 cm.

622. Mehoratra, Suman.
Hindi Kahaniyom mem dvandva: Premchand yug se
adhunik yug tak. New Delhi, Arya Book Depot. 1975.
623. Mehta, Prayagraj.
Premchand ke patra. Jodhpur. Prerana Prakashan, 1954.
220p. 18 cm.
- 624.* Mishra, Chandrabhanu 'Prabhakar'.
Premchand ki kahanikala. Lucknow, Hindi Sahitya Bhandar,
1974. 170p. 19 cm.
- 625.* Mishra, Ramdarsh, ed.
Kathakar Premchand. New Delhi, National Publishing
House, 1982. 211p. 22 cm.
- 626.* Mishra, Ramakrishna.
Godan: saundarya aur samiksha. Patna, Hindi Sahitya
Sansar, 1967. x, 341p. bibl. 23 cm.
627. --Karmabhuni: ek samiksha. Gaya, Ravi Prakashan, nd.
- 628.* Mishra, Shivkumar.
Premchand; virasat ka sawal. Delhi, Pepole Literacy. 1981.
200p. 22 cm.
629. Mohanlal 'Ratnakar'.
Premchand yug ka Hindi upanyas. New Delhi.
Rishabhacharan Jain. 1979. 365p. 22 cm.
- 630.* Mohanpradip.
Godan. Agra, Prema Book Depot, 1963. viii, 208.
18 cm.
631. Mudgal, Chitra.
Budhi kaki tatha anya natak. Dramatised by Chitra Mudgal.
Delhi, Rajpal, 2005. 116p. 22 cm.
632. --Panchpurneshwar tatha anay natak. Dramatised by Chitra
Mudgal. Delhi, Rajpal, 2005. 135p. 22 cm.
633. --Sadgati tatha anay natak.
Dramatised by Chitra Mudgal. Delhi, Rajpal, 2005. 120p.
22 cm.

- 634 Nag, Krishna
Premchand ek drishtikon Agra. Lakshminarayan Agraval,
1967 171p
- 635 * Naval, Nandkishor
Premchand ka saundhya sastra Hapur , Sambhavana
Prakashan, 1982 158p 22 cm
- 636 Noorjahan
Kahanikar Premchand Lucknow, Hindi Sahitya
Bhandar, 1975 114p 21 cm , 1949
- 637 Om Prakash
Godan ek parichay Agra, Agra Book Depot, 1949
- 638 *Pandey, Jagdish
Shil-nirupan siddhanta aur viniyog 2nd Ed Arrah Archana
Prakashan 1963 viii, 256p 22 cm
- 639 * Pandey, Krishnachandra
Premchand ke jivan-darshan ke vidhayaktatva Allahabad
Rachana Prakashan, 1970 283p 22 cm
- 640 --Premchand ke vyaktitva aur jivan darshan ke
Vidhayak tatva 1967
Thesis Allahabad University
- 641 Pandey Manmohan
Premchand ki shabdavali ka sanskritik adhyayan 1970 (Thesis Jabalpur University)
- 642 Parameshvar 'Dvirepha'
Yuga rashtra Premchand Banaras. Hindi Pracharak
Pustakalaya nd 120p
- 643 Parasai. Harishankar
Premchand ke phate joote Ed By Janaranjan, New Delhi,
Bharatiya Gyanpith. 2003 323p 22 cm
- 644 Parik Satyendra
Premchand aur Gaban Jaipur Padma Book Co 1968 308p

645. Pathak, Ganga.
Premchand aur Ramanlal Vasantlal Desai ke uanayason ka tulanatmak adhyayan. 1960.
Thesis: Agra University.
646. * Pathak, Jitendranath.
Kathakar Premchand aur Godan. Banaras, Sarasvati Mandir, 1955. ii, 190p. 18 cm.
647. *--Premchand aur Gaban. Banaras, Sarasvati Mandir, 1955. xviii, 178p. 18 cm.
648. --Premchand ki sarvashrestha kahaniyan: ek Adhyayan. Patna, Bharati Bhavan, 1964. ii, 91p. 18 cm.
649. * Puri, Raksha.
Premchand sahitya mem vyakti aur samaj. Delhi, Atanaram, 1970. xiv, 335p. 22 cm.
650. *Radheshyam 'Pragalabh'.
U'panyas samrat Munshi Premchand. Delhi, Shakun Prakashan, 1978. 39. 21 cm.
651. *Ram Vashistha.
Premchand aur Godan. Agra, Vinod Pustak Mandir, 1957. viii, 206p. 18 cm.
652. *--Premchand aur Karnabhumi. Agra, Vinod Pustak Mandir, 1955. viii, 167p. 18 cm.
653. * Ravat, Ashok Kumar.
Premchand: itihas ke sath sath. New Delhi, Risabh Charan Jain evam sautati, 1986. 84p. 22 cm.
654. * Ravat, Balaram Singh.
Premchand ka katha sansar. Ed by B.S.Ravat. V.P.Amitabh and R. K.Gadhvalia. Mehasana, Girnar Prakashan. 1980. 260p. 22 cm.
655. *--Godan: naya pariprekshya.
Patna. Granth Niketan. 1982. 244p. 22 cm.

656. * Ray, Gopal.
Godan adhyayan ki samasyayem. Patna,
Grantha Niketan, 1966. 231p. 22 cm.
657. Rishi, Usha.
Premchand aur unka upanyaś. Delhi,
Prithviraj Prakashan, 1974. 277p.
658. *Sachadev, Gautam.
Premchand: kahanisilp. Delhi, Upasana
Publications. 2003. 462p. 21 cm.
659. * Sambhunath.
Premchand ka punaramulyankan. New Delhi.
National Publishing House, 1988. xi,
243p. 22 cm.
660. Sarasvat, Ram Babu.
Kahanikar Premchand tatha Pannalal Patel
ka tulanatmak adhyayan. 1964-67.
Thesis: Agra University.
661. *Saroj Prasad.
Premchand ke upanyasom mem
samamayik paristhitiyon ka pratiphalan.
Allahabad. Rachana prakashan, 1972.
xii, 316p. bibl. 23 cm.
Thesis: Bihar University.
662. Satish Kumar.
Premchand: ek adhyayan. Delhi. Ashok Prakashan. 1967.
186p. 20 cm.
663. * Satyendra.
Premchand: unki kahani kala. 2nd ed. Agra,
Sahitya Ratna Bhandar. nd. 315p. 18 cm.
664. *--ed. Premchand. Delhi. Radhakrishna
Prakashan. 1976. 151p. 22 cm.

- 665 Sharma, Bhakatram
Premchand aur Chhekov Delhi, Arya Prakashan Mandir,
1989 126p 22 cm
- 666 Sharma, Jagdish Chandra
Premchand tatha Prasad ke katha sahitya ka tulnatmak
adhyayan 1963 (Thesis Agra University)
- 667 *--Prasad tatha Premchand ke katha sahitya
ka tulnatmak adhyayan Mathura, Rajshree Prakashan, 1985
290p 22 cm
- 668 *Sharma, Krishnadev
Gaban-samiksha Delhi, Hindi Sahitya Sansar, 1970 139p
18 cm
- 669 --Godan ek mulyankan Agra, Vinod Pustak
Mandir, 1984 248p 18 cm
- 670 --Karmabhumi-samiksha Delhi, Hindi
Sahitya Sansar, 1970 128p 18 cm
- 671 * Sharma, Nalinvilochan
Hindi upanyas vishesath Premchand Patna,
Jnanapith, 1968 vii, 128p 22 cm
- 672 * Sharma, Padmasingh 'Kamalesh"
Premchand aur unki sahitya sadhana Delhi Uttarchand
kapoor, 1955 vi, 201p 19 cm
- 673 Sharma, Prabha
Premchand tatha unke samavarti katha sahitya mem
loksanskriti 1963 Thesis Lucknow University
- 674 * Sharma, Rajanath
Godan (Prashnottar shaili mem alochanatmak adhyayan
evam vishista sthalom, ki vyakhya) 4th rev ed Agra, Vinod
Pustak Mandir, 1978 viii, 200p 18 cm
- 675 *--Premchand Agra, Vinod Pustak Mandir, 1956 vi, 199p
18 cm
- 676 --Premchand aur Gaban 7th ed Agra
Vinod Pustak Mandir vi 96p 18 cm

- 677 Sharma, Rajpal
Godan punarmulyankan Delhi, Ashok
Prakashan, 1972 296p
- 678 --Munshi Premchand aur unka Gaban Delhi,
Regal Book Depot, 1970 400p 20 cm
- 679 *Sharma, Rameshchandra
Gaban ek samiksha Delhi, Youngman,
1957 144p 19 cm
- 680 *Sharma, Ramgopal 'Dinesh'
Godan samiksha Delhi, Ashok Prakashan,
1962 200p 18cm
- 681 Sharma, Ramvilas
Premchand alochanatmak parichay Banaras,
Sarasvati Press, 1941 xii, 183p 19 cm
- 682 *-- Premchand aur unka yug Rev ed Delhi,
Rajkamal Prakashan, 1967 199p 22 cm
- 683 *Sharma Ratnachand
Munshi Premchand Delhi, Bharati Sadan,
1955 iii, 198p 18 cm
- 684 * Sharma, Sachchidanand
Premchand aur unka Gaban Patna, Motilal
Banarsidas, 1958 vi, 78p 18 cm
- 685 * Sharma Shripati
Kahani-kala aur Premchand Banaras, Vidya
Mandir, 1948, xxxii, 192p 19 cm
- 686 * Sharma, Subhashini
Upanyaskar Premchand Lucknow, Nandan
Prakashan, 1975 140p 22 cm
- 687 * Sharma, Yajna Dutt
Premchand katha sahitya mein shehary jivan 1967-69
(Thesis Allahabad University)

- 688.* Shivarani Devi.
Premchand: ghar mein. Delhi. Atmaram, 1956.
xvi. 252p. 22 cm.
689. Shrinivasachari, Velugleti.
Premchand evam Telugu ke yugin
pratinidhi upanyaskar. Lucknow, Hindi
Sahitya Bhandar, 1972. 396p. 18 cm.
690. Shukla, S N .
Upnyaskar Premchand: unki kala, Samajik vichar aur jivan
darshan. 1952.
(Thesis: Agra University)
- 691.* Singh, Kapildev and Nishantaketu
Padmanarayan, eds.
Godan gaveshana. Patna, Bharati Bhavan, 1970. viii, 214p.
22 cm.
692. Singh, Nagendra Pratap.
Premchand aur yatharthavad. New Delhi,
Rachna Prakashan, 2003. 150p 21 cm.
693. Singh, Phanis.
Premchand avam Gorki ka katha sahitya: ek
adhyan. New Delhi, Har-Anand Prakashan, 2000. 196p.
22 cm.
694. Singh, Shyam shasi.
Premchand ke Madan Gopal. Allahabad.
Vibha Prakashan, 2001. 286p. 21 cm.
695. Sinha, Bharat.
Premchand ke naripatra.
Delhi. National Publishing House. 1962.
180p. 18 cm.
- 696.* Sinha. Indramohankumar.
Premchand yugin bharatiya samaj. Patna. Bihar Hindi
Granth Akademi. 1974p. xvi. 428p. plated. 21 cm.

697. Sinha, Krishnakumar.
Premchand aur unki Nirmala. Gaya, Kala Niketan. 1953.
156p. 19 cm.
698. Sinha, Suresh.
Godan: ek vivechan. Delhi, Regal Book Depot, 1965. 184p.
20 cm.
699. --Premchand: ek vivechan. Delhi, Regal Book
Depot. 1965. 228p. 20 cm.
- 700.* Shrivastava, Himanshu.
Premchand: mitron mein. Banaras, Chaudhari. 1958. viii,
128p. 18 cm.
701. Shrivastava, Shailendernath.
Premchand ke nataik. Lucknow, Sulabh Prakashan, 1989.
115p. 22 cm.
(Thesis: Jawahar Lal Neharu University).
- 702.* Srivastava, Shivnarayan.
Upanyaskar Premchand aur unka Godan, Vanarasi,
Nandkishor, 1961. iv, 173p. 18 cm.
703. Subhadra.
Premchand sahitya mein gramyajivan. Delhi, Alankar
Prakashan, 1972. xii, 176p. 18 cm.
704. Suresh Kumar, ed
Premchand aur Bhartiya Sahitya. Agra, Kendriya Hindi
Sansthan, 1983. ix. 204p. 22 cm.
- 705.* Suresh Kumar.
Shailivijnan aur Premchand ki bhasha. New Delhi.
Macmillan, 1978. x, 199p. 22 cm.
706. --Shailivijnan ki drishti se Premchand ki bhasha
ka adhyayan. 1963-68.
(Thesis: Agra University)
707. * Tandon, Pratapnarayan.
Premchand ki kahani kala aur
sahitya. Allahabad. Sahitya Bhavan. 1976. Xii.
197p. 22 cm.

- 708 * Tandon, Premnarayan
 Gaban ek adhyayan 5th ed Lucknow,
 Vidya mandir, 1958 169p 18 cm
- 709 *--Godan ek adhyayan 6th ed
 Lucknow, Vidya Mandir, 1961 149p 18 cm
- 710 --Hindi upanyas mem vargabhavana Premchand
 yug Lucknow, Vishva vidyalay, 1956 171p 18 cm
- 711 *--Nirmala ek adhyayan 7th ed Lucknow,
 Hindi Sahitya Bhandar, 1961 104p 18 cm
- 712 --Premashram ek adhyayan Jaipur, Vidya Mandir
- 713 *--Premchand aur gram samasya Agra,
 Ramprasad, 1941 vii, 135p 18 cm
- 714 *-- Samkshipta Godan ek adhyayan Lucknow,
 Hindi Sahitya Bhandar, 1960 120p 18 cm
- 715 *--Samkshipta Godan samiksha Lucknow,
 Vidya mandir, 195 47p 18 cm
- 716 * --Premchand Kritiyan aur kala 2nd Ed
 Lucknow, vidya Mandir, 1949 212p 18 cm First published
 in 1942
- 717 Sevasadan ek adhyayan Jaipur, Vidya Mandir
- 718 * Tivari, Surendranath
 Premchand aur Saratchandra ke upanyas manusya ka
 bimba Delhi, Susama Pustakalaya, 1969 viii, 279p 22 cm
- 719 Upadhyay, Mrityunjay, ed
 Premchand vichar aur vivechan Varanasi, Vidya Niketan,
 1989 248p 22 cm
- 720 V Satyanarayan
 Premchand aur Gopichand tulnatmak anusilan Waltair,
 Andra University, 1981 xi, 355p Front 21 cm
- 721 * Vajpeyi, Nanddulare
 Premchand sahitik vivechan Allahabad, Hindi Bhavan
 1952 188p 18 cm

722. Varma, Rajesh.
Godan samiksha. Delhi, Ashok Prakashan. 1976. 176p.
20 cm.
723. Varma, Ramchandra.
Upanyas samrat Premchand va unki pratijna. Ranchi, kamal
Prakashan.
724. Varma, Satyendra J.
Premchand upanyas sahitya mem samajik samasyayen,
1966.
(Thesis: Allahabad University)
725. * Varsenya, Raghuvirdayal.
Premchand aur unki upanyas kala. Agra, Sarasvati Pustak
Sadan. 1970. vii, 247p. 22 cm.
726. Varsenya, Sureshchandra.
Premchand aur Godan. Aligarh,
Bharatiya Prakashan Mandir.
727. Vashistha, Ram.
Premchand aur karmbhoomi. Agra, Vinod Pustak Mandir,
1955. viii, 167p. 18 cm.
728. * Vishvambhar 'Manav'.
Premchand. Allahabad, Kitab Mahal, 1961. viii. 212p.
19 cm.
729. * Yadav, Rajendra.
Premchand ki virasata aur anya nibandh. New Delhi.
Akshara Prakashan, 1978. 189p. 22 cm.
730. Zaidi, Sailesh.
Godan: ek navye drishti. Aligarh, Granthayan. 1980. Iiip.
22 cm.

7. KANNADA

731. * Bindumadhava. Burli, ed Premchand. Dharwar.
Minchinaballi. 1953.

- 732.* Bindumadhava.
Premchand; sahilya hagu vimarshe. Dharwar,
Minchinaballi, 1954. ii, 150 p. 18cm.
- 733.Gupta, Prakash Chandra
Premchandra. Tr from English by Shantinath Desai. New
Delhi, Sahitya Akademi. 1972. 57 p. 21.5cm.
- 734.Hasarani, B F
Premchandra sannakategalu. Dharwar.Karnataka
University, 1976. vi, 72 p. 16cm.
- 735.Lalita, S G
Premchandra kadanbarigalu. Mysore, Mysore
University, 1974. xx, 146 p. 18cm.

8. MALAYALAM

- 736.* Gupta, Prakash Chandra
Premchand, Tr by E K Purushothaman. New Delhi, Sahitya
Akademi, 1971. 75 p. 21 cm.
- 737.* Ramakrishna Pilla, Tiruvarppu N
Premchandinte katha. Kottayam, SPCS, 1972. 248 p. 18 cm.

9. MARATHI

- 738.* Joshi, P N
Munshi Premchand. Poona, Venus Prakashan, 1955.
x, 154 p. front. 18cm.

10. RUSSIAN

- 739.* Hansraj 'Rahbar'
Zhizn' i tvorchestvo Premchanda. Moscow. Nauka, 1963.
192 p. 20cm.
- 740.* Premchand – novellist. by V.I. Balin. Leningrad. Izd-vo
Leningradskogo Univ.. 1973. 164p. 20cm.

11. SINDHI

- 741 Narayan Bharati, comp
Premchand, Sindhu Nagar, Sarasvati Publications,
1953 76 p 18.5cm
Articles on Munshi Premchand by various authors

12. TAMIL

- 742 * Gupta, Prakash Chandra
Premchand Tr from English by Sarasvati Ramanath New
Delhi, Sahitya Akademi, 1970 71 p. 22cm

13. TELUGU

- 743 * Gupta, Prakash Chandra
Premchand Tr from the English by B Ramaraju
New Delhi, Sahitya Akademi, 1971 64 p 22cm
744 * Shivarani Devi
Premchand jivitamu Tr by Sitadevi Vijayawada,
Vishalandhra Prachurunalayam 1955 192 p photos 20cm

14. URDU

- 745 Akbaruddin Siddiqi, Muhammad
Premchand-aur unki afsana nigari Hyderabad, Anjuman-
i-Telsahim, 1945 112p 18cm
746 Amrita Rai
Premchand Qalam Ke Sipahi, New Delhi Sahitya
Academy, 815p 21cm
747 Arshad Masood Hashmi
Premchand aur Laxicun, Patna The author, 2002
265p 21cm

748. Asghar Ali
Premchand hayat aur fun, New Delhi. National Council of Education, Research and Training. 1981.
749. Ashfaq Ahmed.
Premchand Shanasi. Bhopal. M. P. Urdu Academy. 1994. 3- 144p. 21cm.
750. *Gupta, Prakash Chandra
Premchand. Tr. by Ahmad Akbarabadi. New Delhi, Sahitya Akademi, 1976. 18p. 22cm.
751. *Haroon Ayub
Urdu novel Premchand ke bad. Lucknow, Urdu Publishers, 1978. 368p. 21cm. Ref : p. 55-69
752. Hansraj 'Rahbar'
Premchand. Delhi, Hali Publishing House, 1950. 308p. 18cm.
753. - do - Premchand. Delhi, Maktaba Jamia, 1953. 295p. 18cm.
754. *Jafar Reza- .
Premchand. Allahabad, Shabistan Publications, 1999. 300 p. 26cm.
755. *-- Premchand aur tameer-e-Fun
756. *-- Premchand Kahani..., Allahabad, Shabistan Publications, 1999. 335p. 21cm.
757. *Jafar Rida
Premchand : kahani ka rah numa. Allahabad, Ramnarainlal, 1969. 395p. bibl. 21cm.
758. *Madan Gopal
Qalam ka mazdur Premchand. New Delhi. Maktaba Jamia, 1966. 215p. 18cm.
759. *Manaktala, G. K.
Premchand ke seenlar kirdar, New Delhi . Maktaba Jaddid. 2001. 224p. 21cm.
760. *Madan Gopal
Premchand ki aap biti. Delhi. Modern Publishing House. ' 2001. 240p. 21cm.

761. *Qamar Rais
Premchand ka tanqidi mutala ba haithiyat navil nigar.
Aligarh, Saiyyad Book Depot, 1959. 560p.
- 762.*-- Premchand ka tanqidi mutaala, Aligar. Sir Sayed Book -
Deptt. 1959. 566p. 17, 5cm, Us : 7.30 cm.
763. *Sayed Jallilluddin
Premchand ki navel nigari, Hyderabad. D.F.M.
Society, 2001. 128p. 13cm. Rs : 50
764. *Shamim Nikhat
Premchand ke navelon mein niswani kirdar. Lucknow, U.
P. Urdu Akademi, 1975.

Published by the Director, National Library, Kolkata
Printed at Sprint Grafxxx, 53A, Rafi Ahmed Kidwai Road, Kolkata
Cover Designed by Sprint Grafxxx